

Jaque



Montevideo, 17 de mayo de 1989 - Año VI - N° 279 - N\$ 420

Edición de 24 páginas.

INTERNAS

LA INMORALIDAD DEL VOTO EXTRA-BATLLISTA

22

**WILLY BRANDT
ESCRIBE SOBRE HITLER**

9

**VARGAS LLOSA:
LA TENTACION
DEL PODER**

13

**LA FERIA:
DOÑA MARIA
VA DE COMPRAS**



Si resulta preocupante la actitud de sectores extra-batllistas que pretenden intervenir en las internas, desvirtuando el resultado, mucho más grave parece el comportamiento de aquellos que, desde filas del jorgismo, apelan a esta estratagema desesperada, confundiendo y enrareciendo todo, a sabiendas de que se pone en riesgo la seriedad de nuestro sistema político y los destinos del batllismo. Página 7.

15

**RELATO
DE DORIS LESSING**

Situación

IMM: proceso de descentralización

Los titulares de las carteras de Industria y Energía y Economía y Finanzas, Dr. Jorge Presno y Cdr. Ricardo Zerbino, serán convocados próximamente a la Cámara de Representantes a Instancias del Diputado nacionalista Luis Ituño.

El llamado a sala obedece a supuestas irregularidades en la rebaja decretada por el Poder Ejecutivo, a los aranceles con que se grava la importación de ciertas categorías de motocicletas.

Sanguinetti en Asunción

En lo que se interpreta como un espaldarazo internacional al novel régimen democrático guaraní, y la virtual incorporación del Paraguay al proceso de integración del cono sur americano, los presidentes de Argentina, Brasil y Uruguay asistieron a la ceremonia de toma de mando del presidente Gral. Andrés Rodríguez.

El Dr. Domingo Lafno, principal líder opositor paraguayo, calificó recientemente a nuestro primer mandatario como un "gran maestro de la transición".

Rebaja de edad a menores infractores

La iniciativa de reducir la edad mínima de imputabilidad penal actualmente reconocida por nuestras leyes, y contra la que los legisladores cebelistas se han manifestado repetidamente en desacuerdo, finalmente no obtendrá el número

suficiente de votos conformes en el Parlamento para prosperar.

IMM en creciente proceso de descentralización

Así lo anunció el Prosecretario General del ejecutivo comunal, Dr. Diego Martínez, al tiempo de hacer un balance de los logros alcanzados en ese y otros temas capitales de la problemática municipal en el curso de la presente administración.

Destacó el Dr. Martínez la participación de los propios pobladores en diversas iniciativas, la sensible mejoría obtenida en los aspectos económicos y financieros del municipio, el abatimiento en el número de funcionarios y las diversas obras de importancia (planta de biogás, recuperación de las playas del departamento) que se han podido concretar.

Recolección de basura

En dos meses más, estaría en funcionamiento el sistema de recolección de residuos domiciliarios y barrido de calles en la zona céntrica de Montevideo, que la Intendencia Municipal ha decidido asignar a la prestación de una compañía privada tras la correspondiente licitación.

Por su parte, el municipio incorporó recientemente quince modernos y potentes camiones a su flota, destinándolos también a mejorar la limpieza de la ciudad.

①

Partido Nacional

Los blancos buscan acuerdos electorales

Jullán Murguía, un escritor y dirigente blanco que durante bastante tiempo tuvo a su cargo la contratapa del semanario "La Democracia", siguió los pasos del Senador Juan Martín Posadas y pasó de las filas del *porlapatris-mo* al Movimiento Nacional de Rocha.

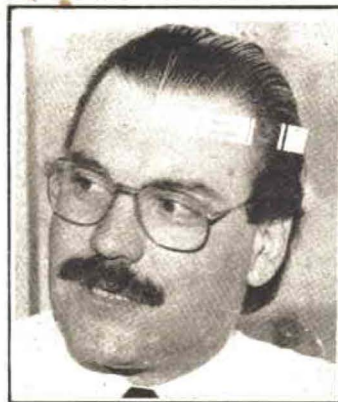
Candidato único a la IMM ¿será posible?

El semanario mencionado, que responde al sector de Por la Patria, retomó en el editorial de su edición del día 12, el tema de la candidatura única del Partido Nacional a la Intendencia Municipal de Montevideo, empresa que califica de "imperativo ético".

Sin embargo, la posibilidad de un acuerdo entre las distintas fracciones blancas sobre el particular —si alguna vez existió—, parece haberse extinguido totalmente.

Ferreira Sienra: candidato a ambas Cámaras

El Senador Juan Raúl Ferreira, hijo del extinto líder de Por la Patria Wilson Ferreira Aldunate, con quien compartiera exilio y retorno, lanzó días atrás su campaña proselitista con un acto público, y anunció que encabezará listas propias de su sector al Senado y a la Cámara baja.



P.L.P.: el N° 3 oficial

En tanto se dilucidó la identidad de quien ocupará el tercer puesto en la lista "oficial" al Senado tras los nombres de los Dres. Zumarán y García Costa, en el "wilsonismo": se trata del actual embajador uruguayo en Francia, Ing. Agr. Terra Gallinal.

①

Partido Colorado

Internas: televisión y actos públicos

Ciertos medios de prensa adelantaron que se llevará a cabo una polémica ante cámaras de televisión entre ambos precandidatos batllistas, los Dres. Enrique E. Tarigo y Jorge Batlle Ibáñez, pocos días antes del acto comicial del 28 de este mes, en el que se definirá la candidatura para las próximas elecciones nacionales. Al día de hoy se menciona el día 24 en Canal 12.

A medida que se acerca la fecha de los comicios, ambos políticos vienen intensificando notoriamente sus respectivas campañas, con múltiples actos en Montevideo e interior, y publicidad en los medios de prensa.

El cierre de la campaña de los grupos que apoyan al actual Vice Presidente de la República, se producirá con un acto público conjunto a cumplirse en la capital el próximo día 20.

Votantes no colorados invitados al pleito interno

Mientras tanto, agrias discusiones entre "jorgistas" y "tariguistas" se han ido centrando en la cada vez más expresa convocatoria de los primeros al voto extrabatllista e, incluso, extracolorado. Lo que de producirse masivamente vendría a desvirtuar, sin duda, los objetivos iniciales previstos y aceptados para estas "internas" del Batllismo Unido.

Al respecto, el Senador Manuel Flores Silva fue claro al recordar que "Don Pepe no le pedía a los herreristas que votaran en una interna, para poder ganarle a los riveristas".

U.C.B.: próximas definiciones

El líder del sector y embajador de nuestro país en Asunción aprovechó la presencia del Presidente Julio María Sanguinetti en la capital guaraní para confirmar su próximo alejamiento de ese cargo diplomático y su retorno a Uruguay (previsto para el 24 del mes próximo), a efectos de encabezar la campaña a la presidencia con vistas a los comicios generales de noviembre.

Una vez se encuentre Pacheco en el país, se definirán en el ámbito de la Unión Colorada y Batllista, las nominaciones de los restantes candidatos por dicho sector a los demás cargos electivos.

①



Centro
Baltasar Brum de
Investigaciones

MESA REDONDA

Sala de Conferencias del Banco Central - Paysandú esq. Florida
Lunes 22 de mayo a las 18 y 30 horas

LA INVERSION UNIVERSITARIA Y SUS RESULTADOS

Participan: — Ec. Alberto Bensión, Catedrático de la Fac. de Ciencias Económicas.
— Ec. Mario Bucheli, Catedrático de la Fac. de Ciencias Económicas.
— Dr. Mario Wschebor, Profesor de las Fac. de Ingeniería y Humanidades.

19:30

Telenoche 4

Una pasión informativa

Frente Amplio

P.G.P.

Personajes

Arana rechaza candidatura

Tras varias reuniones con el Presidente de la coalición, el Gral. (R) Liber Seregni, el Arqto. Mariano Arana declinó finalmente volver a encabezar la lista de la misma a la Intendencia Municipal capitalina.

Al mismo tiempo, anunció su vinculación a la "Vertiente Artiguista", agrupación frentista constituida por la IDI, los ex pedecistas "Artiguismo y Unidad", la Corriente Popular del Dr. Pita e independientes.

A la búsqueda de nuevos nombres para dicho cargo, se ha propuesto al Dr. Alberto Pérez Pérez, apartado del PGP tras el retiro de éste del Frente Amplio, al Dr. Tabaré Vázquez, médico, responsable de finanzas en la Comisión pro Referéndum, dirigente de fútbol y miembro de la cúpula del Partido Socialista, al Dr. Hubo Villar, Director del Hospital de Clínicas, ex candidato al mismo cargo en 1971 y al ex senador Germán Araújo, líder de la CUF.

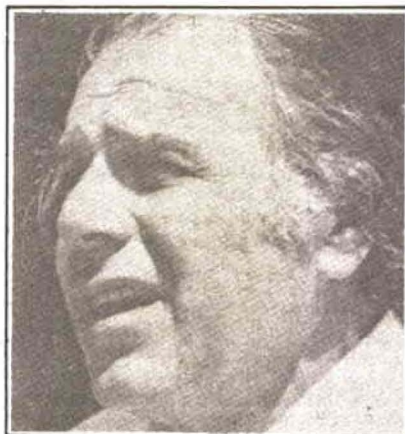
①

Batalla y compañía: "me vooooooy..."

Finalmente el congreso del Partido por el Gobierno del Pueblo (lista 99) cumplido el sábado 13, se solidarizó con lo actuado por su Secretario General Dr. Hugo Batalla en sus fallidas negociaciones con los sectores políticos que permanecen en el Frente Amplio, y con los votos del 86% de los presentes aprobó su propuesta de abandonar definitivamente la coalición Izquierdista.

Como se anticipaba, algunos militantes que se organizaron últimamente en la denominada "Corriente de Opinión Interna", entre los que se encuentran los legisladores Senatore, Negro y Pittaluga, y varios dirigentes sindicales, los que se venían oponiendo al abandono del Frente, decidieron mantenerse dentro de la coalición y a tales efectos, ya formalizaron tratativos en tal sentido.

La fase final de la convocatoria del citado congreso, y su desarrollo y desenlace, se vieron signados por crecientes acusaciones de manejos y manipulaciones de parte de la "co-



rriente" a los seguidores del Senador Batalla. La dirigente sindical Mabel Pizarro hablaría después, de falta de sinceridad y espíritu fraterno.

Al finalizar el congreso, a propuesta del Diputado Cassina, el Dr. Hugo Batalla fue proclamado entre aplausos a la Presidencia de la República.

①

Margarita...



Diez años en el gobierno no son poca cosa, aunque tampoco excesivamente extraño. Pero cuando se permanece encaramado en el poder diez años gracias a la adhesión de la gente, democráticamente expresada mediante el voto, ya la cosa se tinte de ciertos visos de rareza.

Sin embargo, tal es el caso de Margaret Thatcher, la primera ministra de la Gran Bretaña, que acaba de festejar su primer decenio al frente de los destinos del otrora esplendente Imperio. Y quien si nos atenemos a sus públicas declaraciones, aspira a permanecer muchos años más todavía, sólidamente aposentada en la casa N° 10 de la Downing Street londinense.

El aniversario ha dado lugar a un aumento significativo del interés del público por su personalidad, desentpolvándose recuerdos juveniles y aplicándose el teleobjetivo sobre detalles en general soslayados de su vida familiar.

Pero cualquiera que se explaye sobre quien tan bien ganado ostenta el mote popular de "la Dama de Hierro" —esté en su favor o en contra, se comulgue o no con el credo económico y social del thatcherismo—, no puede evitar aproximarse a su figura con una mezcla de respeto y admiración.

Quienes con ella tienen que compartir los avatares del gobierno y la política, lo hacen además con justificado temor. Antológica y proverbial es la mordacidad de la que hace objeto a sus ministros y colaboradores. Y se le imputa el sistemático descabezamiento de todo aquel a su alrededor, que parezca perfilarse como capaz de llegar a constituirse en eventual competidor de su actual indiscutido liderazgo en el Partido Conservador.

También sus pares, en especial los europeos, saben de la firmeza en la conducción de los asuntos británicos, que despliega "Maggie" Thatcher, fiel a su estilo de gobierno "con los pantalones bien puestos".

En ese sentido, algunas iniciativas de sus socios de la Comunidad Europea se han visto frustradas por su oposición inflexible, del mismo modo que ciertas posturas proclives a la distensión soviética de la era Gorbachov insinuadas por gobiernos de occidente, encontraron obstáculo en su irrenunciable vocación de "halcón".

Para no hablar de nuestros vecinos argentinos, que jamás creyeron capaz a nadie en su sano juicio, de embarcarse en una guerra de verdad por unas rocas heladas batidas por las olas, tan al sur... Así les fue.

Muchos, claramente colonizados mentalmente por esta cultura machista de la que todos somos un poco más o menos creatura, no encuentran mejor "piropo" que rendirle, que manifestar que gobierna "como si fuera un hombre".

A esos les aconsejo que echen una ojeada a la fotografía, también reciente, en que Margaret Thatcher exhibe urbi et orbi a su nieto, con el radiante orgullo del que únicamente una madre o una abuela es capaz.

Verá entonces en su gesto y en su sonrisa, mientras exhibe en alto el inefable bebote, que en el fondo y aunque no siempre lo parezca, se trata en realidad de toda una mujer.

PRB ①



¿Chele, estás ahí?

Hay muchas maneras de llegar a Buenos Aires. Aero Uruguay es solo una. La que llega antes.

ELIJA SU VUELO

	SALIDA PZA. LIBERTAD	SALIDA COLONIA	LLEGADA AEROPARQUE
VUELO 201 LUN. A SAB.	8:00	8:30	8:45
VUELO 205 DIARIO	15:30	16:15	16:30
VUELO 207 VIE. DOM.	17:00	18:30	18:45

	SALIDA AEROPARQUE	SALIDA COLONIA	LLEGADA PZA. LIBERTAD
VUELO 202 LUN. A SAB.	09:30	09:45	12:15
VUELO 206 DIARIO	19:00	19:15	21:45
VUELO 204 VIE. DOM.	20:15	20:30	23:00



aero uruguay
Llegue por lo alto

MONTEVIDEO
PZA. CAGANCHA 1355 P. O. 101 Tel: 50 08 62 - 91 58 80
COLONIA
INTENDENTE SUAREZ 189 Tel: 2169
BS. AIRFS
RECONQUISTA 885 - Tel: 313 8977 313 9900 313 0039

Menem arrasó

Los argentinos encontraron una ilusión

« **P**or el hambre de los niños pobres/ por la tristeza de los niños ricos/ por los hogares sin techo/ por las mesas sin pan/ por los jubilados/ por los maestros/ por nosotros/ por los otros/ por la Patria/ por Dios/ Sigame, no los voy a defraudar/ Sigame, no los voy a defraudar/ Sigame, no los voy a defraudar ».

Carlos Saúl Menem recorrió toda la Argentina, repitiendo siempre esta invocación al final de sus discursos. Los argentinos habían encontrado un nuevo caudillo, patilludo y carismático, portador de un mensaje que hacía encender una ilusión de cambio, de salvación, de futuro.

Y cuánto vale una ilusión en un pueblo castigado por una desastrosa crisis económica, por la hiperinflación, obsesionada por el dólar, las rebeliones militares y el resurgimiento de la guerrilla!

Nadie que haya observado el último tramo de la campaña electoral tenía duda

alguna sobre un triunfo arrollador de Menem. Sólo quedaba la incógnita de cuál sería la diferencia.

El 47 por ciento de los votos, con una diferencia cercana a los dos millones y medio sobre Angeloz, permitió liquidar la esperanza del radicalismo de imponer su candidato en la segunda fase, en el Colegio Electoral. La avalancha de votos que conquistó Menem se aseguró 310 electores en ese Colegio, los suficientes para convertirse, desde el mismo domingo, en el futuro presidente de los argentinos.

Ese don de los caudillos

Entre el 2 y el 11 de mayo Menem recorrió 7 mil km en lo que denominó la Marcha Federal. En todas partes lo esperaron y acompañaron multitudes. En una ciudad del sur, cerca de cinco mil personas esperaron más de cinco horas su palabra.

De la mano de un arrasador Carlos Saúl Menem, el peronismo reconquistó el domingo pasado el poder en la República Argentina, derrotando por abrumadora mayoría al gobernante Partido Radical del presidente Alfonsín. El holgado triunfo asegura al Justicialismo mayoría en ambas Cámaras legislativas y lo enfrenta a la nada sencilla tarea de rescatar a la Argentina de una de las crisis más profundas de su historia.

La temperatura era de cero grado centígrado, pero a nadie pareció importarle.

Emotivo, impulsivo, directo, simple, con ese don reservado exclusivamente a los caudillos, que les permite llegar sin rodeos al corazón de la gente. Y quedarse allí.

Menem logró superar sus propias contradicciones, el recuerdo del último des-gobierno peronista, los temores que despierta en la clase media argentina la burocracia sindical que lo apoya. Sí, también a sus adversarios políticos, pero ese pareció ser el obstáculo menor.

gobierno radical, Dr. Angeloz, no es un gobierno extraterrestre".

Menem se dio el lujo incluso de negarse a debatir públicamente con Angeloz, pero no pagó nada por ello. Un documentado programa exhibido por ATC, donde se mostraron gruesas contradicciones de Menem en sus declaraciones públicas sobre temas tales como Malvinas, La Tablada, deuda externa, Stroessner, tampoco surtió efecto. Los dados estaban echados.

¿Ahora qué?

* * *

El solitario Angeloz

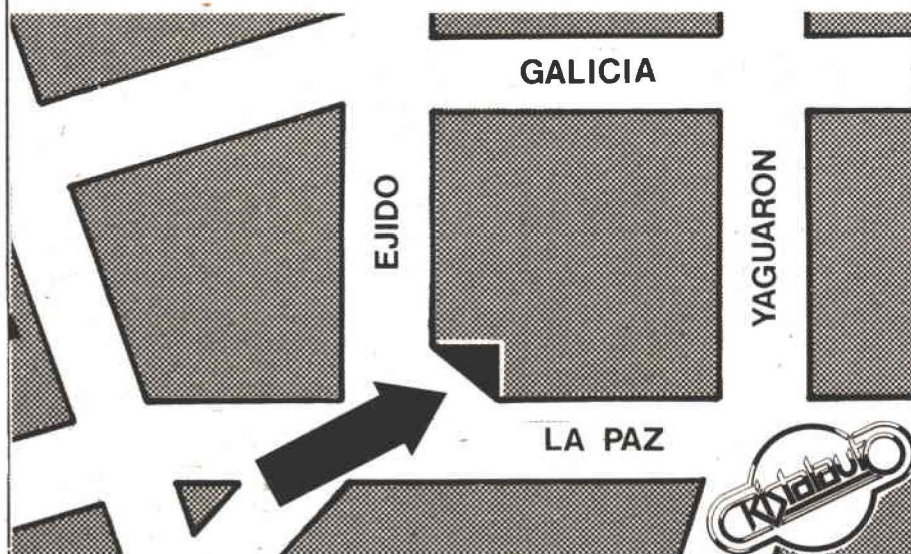
Eduardo Angeloz pareció, por el contrario, un Quijote luchando contra los molinos de viento. Su Partido no lo impulsó como candidato, sino más bien lo aceptó por ser el único dirigente que, a través de su gestión como gobernador de Córdoba, se

El Presidente Alfonsín prácticamente ha dejado de existir para la opinión pública. Los pocos que hablan de él lo hacen mal. En círculos muy cercanos al mandatario se habla de adelantar la transmisión del mando, prevista para diciembre.

¿Qué hará Menem como Presidente? ¿Logrará controlar las heterogéneas fuerzas

CRAASH!

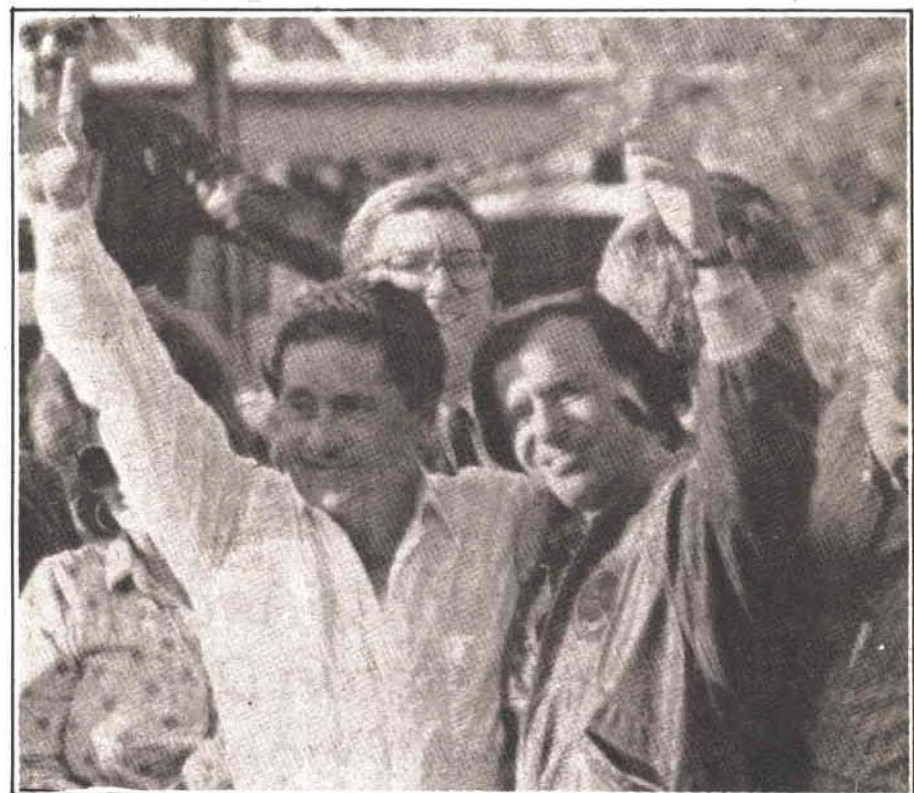
¿Se le rompió el parabrisas?



CRISTALAUTO

La Paz y Ejido

La Esquina del Parabrisas



salvaba del desastre de la Administración radical.

No logró tomar distancia del gobierno con la suficiente anticipación. Si bien se reconoce que su opinión fue decisiva para el alejamiento del ministro de Economía, Juan Sourrouille, defendido a capa y espada por el Presidente Alfonsín, y en la estructuración del último plan económico, la decisión resultó tardía. En la última semana de la campaña, se conoció la inflación de abril: 33.4 por ciento. ¿Quién podía resistirlo?

La ciudadanía argentina estaba dispuesta a dar un duro castigo a los radicales. Y Angeloz, por más crítico que fuera con el gobierno, era el candidato radical. Su Slogan "Se puede", fue categóricamente rebatido por Menem: "Y si se puede, ¿qué está esperando para decirle al Dr. Alfonsín qué es lo que hay que hacer para sacar a la Argentina de esta situación? Este es un

que lo apoyan, que van desde la CGT a los ex Montoneros?

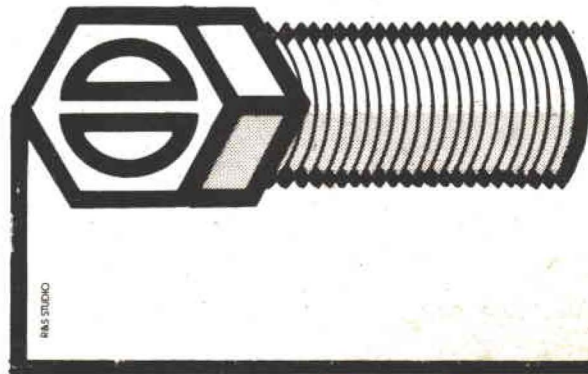
Con 58 años, hijo de inmigrantes sirios, abogado, amante de la fama, el éxito, católico casado con una musulmana, con un matrimonio tormentoso que estuvo al borde del divorcio (que, según se comenta, no se concretó para allanar su candidatura), Menem será el cuadragésimo séptimo Presidente de la República Argentina.

Entre 1983 y 1987, la Provincia de La Rioja, gobernada por Carlos Menem, aumentó un 363,8 por ciento el número de empleados municipales. El déficit de la Provincia pasó del 12.9 por ciento en 1983 a 30.8 por ciento en 1987.

Los argentinos, que buscaban desesperadamente una ilusión a la que aferrarse, decidieron seguirlo. El se tiene una fe ciega: "Voy a salvar este país".

Habrà que esperar.

E.Q. ①



En Yaguarón y Cerro Largo sabemos tanto de tornillos como en Paraguay y Cerro Largo.

En nuestras dos direcciones, Ud. encontrará todo lo que busca: tornillos, tuercas, bulones, y todo lo que tiene rosca. El más completo stock standard y también de medida en sólo 24 horas. Con los precios más convenientes de plaza. Dos direcciones, y una misma calidad.



La Casa del TORNILLO

SELER PARRADO S.A.

PARAGUAY 1610
casí Cerro Largo
Telfs.: 90 70 08 - 98 24 26
91 18 56 - 90 05 42

YAGUARON 1600
y Cerro Largo
Telfs.: 90 04 58 - 90 52 06

Mosca: desarrollo económico depende de productividad

El Subsecretario del Ministerio de Economía y Finanzas, Ec. Luis Mosca declaró que el desarrollo económico "depende de que el país afronte el desafío de los '90" que identificó como "el reto de la productividad".

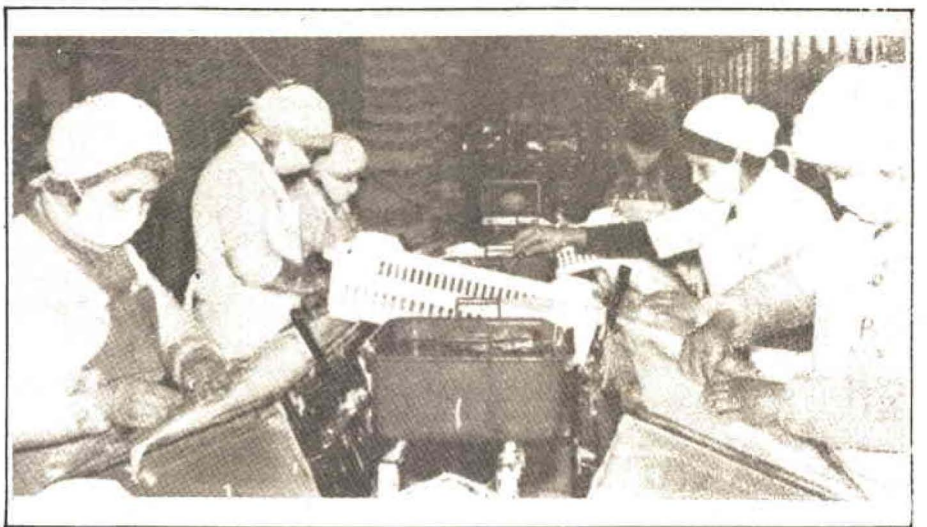
En sus declaraciones el jerarca sostuvo que "nuestra visión de la realidad económica está notoriamente impregnada de cortoplacismo", explicando que los uruguayos somos "rehenes de la coyuntura".

Agregó Mosca que "la administración, los empresarios, y los trabajadores han debido concentrar sus esfuerzos en temas 'heroicos' como "equilibrios básicos, endeudamiento interno, recomposición salarial", declaró. "Nuestra condición de rehenes de coyunturas no es estrictamente nacional ya que América Latina continúa debatiéndose en enfrentamientos muy difíciles como lograr simultáneamente equilibrio externo, estabilidad de precios y crecimiento". Prosiguió indicando el Subsecretario de Economía que "la búsqueda secuencial de estos equilibrios, los severos

ajustes que debieron encarse, han hecho poco consistentes los avances logrados".

Refiriéndose más adelante a la situación de nuestro país dijo Mosca que "los uruguayos hemos aprendido que la estabilidad social e institucional descansa principalmente en nuestra viabilidad económica, y que ella está asociada a aspectos de mediano y largo plazo".

Por último, afirmó, que "el desarrollo económico de la década del '90 está condicionado a la respuesta que se dé al reto de la productividad: el mundo no esperará nuestros cambios para continuar las transformaciones que impulsa" concluyó.



¿Estás ahí, Chele?

Subió el boleto

Aunque no ha sido objeto de información en los medios de prensa, ni parece responder a ninguna resolución conocida emanada de autoridad competente, el precio del boleto urbano común viene experimentando en los hechos desde hace varios días atrás, un incremento del 0,8% aproximadamente, que lo sitúa en N\$ 128. Por lo menos, toda vez que el usuario no abone con el importe justo.

Y si tiene dudas, amable lector, proceda a contar el vuelto que se le retorna cuando paga con un importe mayor. Verá que falta sistemáticamente una moneda de N\$ 1, la que corresponde al sigiloso incremento de tarifa de marras.

Tal vez le sorprenda pero ¿qué puede ser motivo de asombro en el transporte colectivo nuestro, irracional y caótico, cuando junto a boletos de toda índole: céntricos, para jubilados, para estudiantes, para obreros y de combinación... existe uno que se llama "único"?



ANCAP

**DIVISION
SERVICIOS
GENERALES**

LICITACION PUBLICA N° 4/0799, convocada para la construcción de dos galpones e instalaciones complementarias y un cobertizo de estacionamiento en el C.I.T. (CENTRO DE INVESTIGACIONES TECNOLOGICAS) en la ciudad de Pando - Depto. de Canelones.

APERTURA: 14 de junio de 1989.

HORA: 14.30.

Los pliegos de condiciones pueden adquirirse en el Dpto. de Tesorería, planta principal del Edificio A.N.C.A.P., sito en Paysandú y Avda. Libertador Brig. Gral. Lavalleja, y las consultas pueden efectuarse en la Sección Compras, 8° piso del mismo edificio, en horario de 9.00 a 16.30.

LO MEJOR! CON LA MEJOR FINANCIACION.
SOLO CARLOS GUTIERREZ PUEDE OFRECERLO.

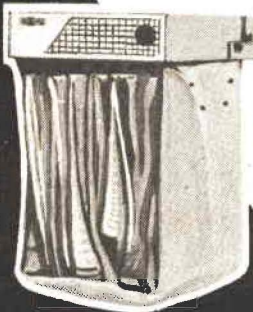
LAVARROPAS enXuta Importada
Garantía: 1 año.
TOTALMENTE AUTOMATICA
CONTADO: N\$ 169.950
o 10 CUOTAS de: N\$ 26.350



LAVAVAJILLA enXuta
funcional-Económica
Totalmente automática
CONTADO: N\$ 124.950
o 10 CUOTAS de: N\$ 19.400



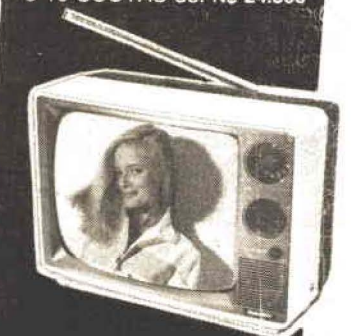
SECADORA enXuta
Práctica, plegable.
CONTADO: N\$ 39.950
o 10 CUOTAS de: N\$ 6.200



HORNO MICROONDAS PANAVOX
5 niveles de cocción.
CONTADO: N\$ 109.900
o 10 CUOTAS de: N\$ 17.050



TV-COLOR 14" s/control, PANAVOX
CONTADO: N\$ 159.950
o 10 CUOTAS de: N\$ 24.800



PANAVOX 12" BLANCO y NEGRO Importado.
CONTADO: N\$ 55.950
o 10 CUOTAS de: N\$ 8.700

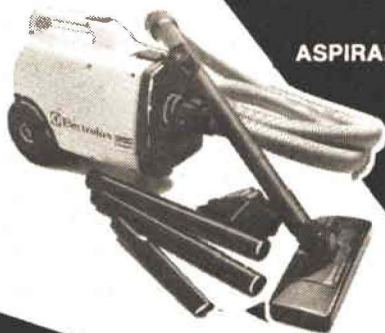


RADIO PASACASSETTE para auto, Importada:
CONTADO: N\$ 19.990
o 10 CUOTAS de: N\$ 3.100

CORTADORAS DE CESPED BRONX 1/3 HP.
CONTADO: N\$ 42.490
o 10 CUOTAS de: N\$ 6.600



ASPIRADORA Electrolux Compacta. 1000 Wats.
CONTADO: N\$ 74.950
o 10 CUOTAS de: N\$ 11.650



RADIO PANAVOX AM y FM.
CONTADO: N\$ 5.450
o 10 CUOTAS de: N\$ 850



RADIOGRABADOR LUCKY Doble cassette. Ecualizador. Parlantes desmontables
CONTADO: N\$ 104.950
o 10 CUOTAS de: N\$ 16.300



RADIO RELOJ
CONTADO: N\$ 10.900
o 10 CUOTAS de: N\$ 1.700



CARLOS GUTIERREZ S.A.

COLONIA 1372 casi Ejido
Tels. 91 36 53 - 98 63 00

18 de JULIO 1486
casi Vázquez-Tel. 41 41 27



Benito hace un esfuerzo para dominar el dolor y la fatiga, y sigue avanzando. A sus espaldas han cesado las explosiones y el ta-bleteo de las armas automáticas y, poco a poco, ha vuelto a rodearlo la polifonía típica de la selva.



Va llegando al borde del riacho "Caño Caimán", junto al que ha tenido su hogar y el de sus compañeros, desde hace casi seis meses. Recuerda el espectáculo que presentaba el primer día que llegaron a la zona, con los indios metidos en el agua hasta medio cuerpo pescando con sus venablos, las mujeres ensartando las presas en largos bejucos, y la chiquillería jugando en las lodosas orillas.

Luego apareció la primera patrulla del ejército por las inmediaciones. Alguien dijo que aquellos indígenas podían haberlos delatado, y prestamente se llevó a cabo el operativo de escarmiento. Los sobrevivientes de la matanza

sobre el poblado indio se fueron para siempre de la ribera de Caño Caimán. Pero el ejército volvió.

Ahora, la columna revolucionaria ha sido totalmente diezmada y sus restos se dispersaron por los verdes laberintos de la selva. El compañero Benito espera que alguno, como él, haya vuelto al campamento sobre la orilla del arroyo.

Su brazo izquierdo, herido y cubierto con una negra costra de sangre seca, le cuelga como ajeno a lo largo del costado. Con el otro, echa al hombro la metralleta a fin de evitar que se humedezca, y se introduce en las tibia aguas para alcanzar la otra orilla.

El barro del fondo se apodera de sus pies a cada paso, haciéndole más dificultoso aún el avance y acrecentando su sensación de fatiga y debilidad. Cada tanto, algún pez topa suavemente con

uno de sus muslos y se aleja raudo, con un leve torbellino.

Se da cuenta de golpe, que la selva ha vuelto a enmudecer. El hombre se inmobiliza entonces un momento, el agua a la cintura, olfateando el aire como un perdiguero.

A su espalda, súbitamente estalla el tiroteo, y Benito se apresura a reiniciar la marcha, chapoteando energicamente a pesar del cansancio y el dolor. A sus ojos, se asoman las primeras tiendas de campaña del campamento guerrillero, y se deja ganar por un sentimiento de alivio, como del que vuelve a casa.

Pero a unos cien metros de su destino, también en la orilla de enfrente se encienden las explosiones y retumban las descargas. El tiroteo detrás suyo, por su lado, viene en crescendo, cada vez más cerca, y algunos proyectiles pican peligrosamente cerca en el agua.

Benito se da cuenta que está perdido. Sabe que ya no tiene donde escapar, que va a morir, y no le importa demasiado. Solamente, en esos últimos instantes, quisiera comprender.

Entender qué hace allí en medio de la selva, tan lejos de la Facultad, de su casa y su familia. Por qué o por quién muere. ¿Por los campesinos? ¿Por los indios? Si campesinos son esos conscriptos de rostro impenetrable que él ha emboscado más de una vez sin piedad, y que ahora vienen tras sus pasos. Si indios eran los infelices masacrados en ese mismo Caño Caimán, por su sumaria "justicia revolucionaria".

Un miedo hecho como de vacío y duda, le hiela el corazón. ¿No será entonces, que ha venido matando, y ahora va a morir, simplemente por nadie, por nada? ¿Es que todo habrá sido un enorme, monstruoso, trágico error?

Inmóvil en medio de la corriente, advierte la figura del soldado en la orilla cuando alza el fusil apuntándole a la cabeza. Cierra los ojos y aprieta las mandíbulas, sabiendo que la muerte le llegaría antes que las respuestas.

Por un "Viva España"

por Carlos Marchesi

España pone trabas al ingreso de los latino-americanos a la península. ¡Bona manera de preparar los festejos del "medio milenio"! Pensar que Felipe González usó como nombre de guerra el de Isidoro, y uno,



ingenio, pensaba que era por Isidoro de Sevilla, aquel sabio que ya en el siglo VI saludaba a Iberia como "madre de naciones". Y bien, ahora resulta que la "madre" se está comportando como "madrastra", y esto lo dice "El País" de Madrid. Y uno, aquí, tan tontuelo, pensando en el Borbón que parecía destinado a reivindicar su Casa de los dislates de Don Fernando. Pero no. Y mientras tanto, América, la ingenua, da generosa sus espacios para poblarse de plazas que evoquen la mancomunidad ibérica. Si seguimos así, en ellas, tan enormes, sólo reinará el viento y no la riqueza de la latinidad que la historia entregó a España.

En fin, el estado español así lo quiere; su tradición en leyes de extranjería es tan antigua como la historia de su decadentismo. Expulsó a judíos y a moros, impidió que en América se radicaran los italianos a cuya cultura, al fin de cuentas, debía el continente y sabido es que no le fue muy bien con esas discriminaciones y expulsiones. Tal vez, por ellas, en vez de ser el centro del mundo, es apenas una puerta de herrumbrosos goznes. Ya vendrán, otra vez, generaciones del '98 que con letra intentarán redimir, y que con estética salvarán la hispana dignidad. Imagino ya un Marqués de Bradomín del 2000 orando: "¡Viejo pueblo del sol y de los toros, así conserves por los siglos de los siglos, tu genio mentiroso, hiperbólico, jacaresco y por los siglos te aduermas al son de la guitarra, consolado de tus grandes dolores, perdidas para siempre la sopa de los conventos y las Indias! ¡Amén!".

Hasta aquí he escrito como latino

dolido con esta España que no se decide a asumir su verdadera grandeza y que equivoca, una vez más, su ruta hacia el porvenir. Ahora lo haré como uruguayo que ante las declaraciones del embajador Don Federico Garayalde Emparán, aparecidas en "El País" de Montevideo el 25 de abril de 1989, se duele y dice y le dice al representante español lo que sigue.

Leidas las declaraciones —arriba mencionadas— se me presentó el fantasma de un diplomático español decimonónico. Me refiero a Don Angel María Ganivet, una suerte de Krause a la latina que bien haríamos en difundir ya que el alemán mencionado se ha puesto tan en boga. Me recordó cuando socorrió como cónsul español a un humilde centroamericano, Tinuco, que había trabajado en diversos países y que esperaba la muerte en un hospital de EE.UU. Es conmovedora la solidaridad del diplomático Ganivet con ese hombre, así como la mutua conciencia que manifestaron de pertenecer a una raza perseguida y maldita en razón de culpas ajenas pero también propias. Es pena que esa sensibilidad no integre el corpus formativo de los diplomáticos hispanohablantes.

El señor embajador dice que su gobierno tiene razones poderosas para aplicar la ley de extranjería. Tomo nota de esa sutilísima explicación y expongo las poderosas razones que tiene para no hacerlo.

Al aplicarla a este pueblo mío, España ofende las leyes de la solidaridad. Desde la segregación del Imperio, segregación de la que la porfía de española (por decir lo menos) es responsable, jamás un español tuvo problemas en nuestro país y si los tuvo será porque nuestros burócratas no han aprendido gallego o cualquier otra de esas variantes, tan poco cervantinas, que los "calificados inmigrantes" que el Estado español nos ha enviado a través de las décadas, practican. Bien haría el I.C.I. en gastar alguna pesetilla en difundir la lengua de Doña Rosalía; sería útil para que los funcionarios públicos pudieran entender a los reclamantes gallegos y

también para que los montevideanos pudieran hacerse entender andando en ómnibus o simplemente cuando pretenden hacerse servir en cualquier bar de su ciudad. Pero, además de no haber tenido más problemas que los provenientes de su lengua, aquí pudieron ascender a las más elevadas posiciones sociales y económicas. Los españoles, aquí enriquecidos, son legión y no debe haber pueblo de Galicia que no haya recibido alguna peseta de los parientes en el Uruguay. Por la misma parte no está demás recordar que la clase media que hoy sustenta a la democracia española se formó en buena medida con las divisas que enviaban los trabajadores en el exterior, ¿o no?

Además cuando terminó la Guerra Civil —en la que militaron uruguayos, bueno es memorarlo— españoles de las "Dos Españas" del desgarrado Machado vinieron a estas playas. Y vaya que siguieron aquí sus estériles debates y politizaron y armaron problemas y sin embargo jamás se les aplicó ley alguna de prevención y bien que se podría haberlo hecho en tiempos del nazismo, con aquellos señores de "Por Franco y por la Cruz", que bastante fastidiaron.

En cuanto a la España democrática, a la República, vaya si tuvo acogida entre nosotros. Por nosotros y por México ella siguió siendo una realidad espiritual, ya que sus divisiones, repetidas aquí, no le permitieron otra realidad.

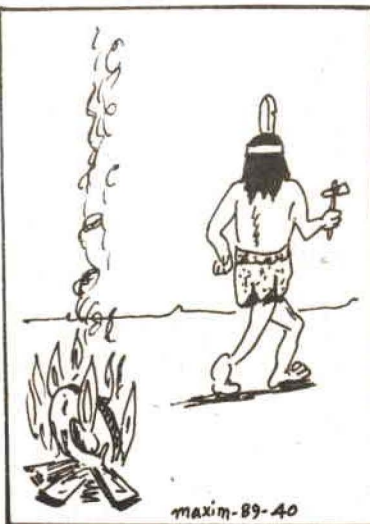
Hoy se habla de los uruguayos que triunfan en España, ¡cómo no iban a triunfar si al fin de cuentas con la Xirgu y con Bergamín, entre otros, una generación entera de nosotros se formó casi como los "españolitos" de Machado. Esa España cuya alma pensamos está vigente en la de hoy nos es deudora y si nuestras discordias, que nosotros sentimos —dado nuestro alto grado de civilidad— como tremendas, pero que nada son ante la incivilizada Guerra Civil española, no tan lejana, llevaron uruguayos a vuestro país, respetadlos, es lo menos que podéis hacer con un pueblo que más que la hospitalidad os dio el alma.

Y si nuestra pobreza actual hace que alguno de nosotros vaya a "hacer la España", recibidos. Hay todavía aquí muchos españoles intocados que recibieron el trabajo que falta a muchos uruguayos, trabajo que vuestra España les negaba y, por lo demás, mucho dinero nuestro corre en la península, dinero que por otra parte sigue llegando.

Señor embajador: usted dice que nosotros nos enorgullecemos de ser un país de inmigración. Y bien, el orgullo es nuestro y el proclamarlo es nuestro derecho, no el vuestro. Además no son sólo los españoles los que han construido el Uruguay de hoy. Más bien los españoles han aprendido aquí la democracia y la dignidad que España les negó. Me viene el recuerdo de uno de esos inmigrantes, poderoso empresario textil, al que cuando nuestro país entraba en la vorágine de la crisis, un economista de los que nunca faltan, le recomendó sacar su dinero, que era mucho, de aquí. Y el contestó: "Yo vine aquí sin nada. Este país me lo dio todo: dinero, cultura, posición social. Yo, ahora, no puedo desangrarlo". Esos hombres, hombres agradecidos, son los que hicieron nuestro orgullo, no los que recibieron todo cuando la riqueza nos favorecía y que hoy, en nuestra pobreza, nos vuelven la espalda.

Se acerca la conmemoración del "medio milenio". Escribo en la Muy Fiel y Reconquistadora Ciudad de San Felipe y Santiago de Montevideo, ciudad que dio el último gran triunfo de la latinidad frente a las armas anglosajonas. Fue esta población sumamente morosa en admitir la desintegración del Imperio y ella sigue, ingenua, sintiendo que la mancomunidad espiritual sigue existiendo. Permitidme, España, que el 12 de octubre de 1992 no vivan estas amadas calles un insulso, protocolar festejo: haced que ese día ellas palpiten en un conmovedor y sincero "VIVA ESPAÑA".

LOS CHARRUAS



Por Maxim

La indecencia del voto extra-batllista

Ya nadie duda en el país sobre la trascendencia de las elecciones internas del batllismo a realizarse en pocos días más. Y esa trascendencia es sensiblemente captada por la ciudadanía, de forma tal que ya no hay quien pueda no sentirse preocupado de una u otra manera. Para nadie es un secreto que existe una situación creada, una expectativa tal, que las elecciones internas, en la sensibilidad mayoritaria del partido de gobierno, se han transformado en un asunto político mayor para la República. Y esto no es poca cosa. La ciudadanía siente que lo que está en juego, en definitiva, es sobre quién recaerá, sea el Dr. Jorge Batlle, sea el Dr. Enrique Tarigo, la responsabilidad de dirigir los destinos de la República por un período de gobierno, en caso de ganar las elecciones nacionales de noviembre el Partido Colorado y dentro de él, el batllismo.

Siendo obviamente éste un ele-

mento de peso, lo es más si tenemos en cuenta el momento histórico, el entorno social en el cual se desarrollará el próximo período de gobierno. El país entero reclama transformaciones y será la tarea fundamental a la que deberán abocarse quienes tengan la responsabilidad del Estado durante ese período, de orientar aquellos cambios que interesan a la macropolítica nacional, el interés general de los uruguayos, como crear las condiciones necesarias al desarrollo autónomo de las inquietudes sociales.

El batllismo, por historia y por sensibilidad propia, reclama para sí un protagonismo básico en ese proceso.

En particular, la generación política que, habiéndose forjado en la lucha contra la intolerancia, y que luego le tocó realizar una experiencia política y de administración de la cosa pública en el período democrático —es decir, que tomó contacto con las deficiencias nacionales acumuladas en años de desajustes— siente que tiene un rol a jugar en una dinámica transformadora. Siente, esta nueva generación política, la convicción, pero también la responsabilidad, no sólo de hacer propuestas, sino también de esforzarse, en torno a un proyecto coherente, de llevarlas a la práctica, reclamando su lugar en ese desafío de impulsar el país hacia el porvenir.

Estos hombres y estas mujeres sienten que esta tarea debe estar exenta de improvisaciones, que se debe priorizar el proyecto programático que resume las propuestas y el trabajo coordinado, el rol del equipo que caracteriza un manejo moderno en materia política. Los líderes, de más en más, se distinguirán además de sus cualidades naturales de convocar adhesiones, por sus capacidades para convocar y rodearse de colaboradores.

Para esta generación, el tema de la modernización del Partido Colorado fue siempre un pilar de sus propuestas. Es más, podemos decir que nació a la lucha política con el leitmotiv del agiornamiento del partido. El funcionamiento de las instituciones políticas, de sus ineficiencias, convencieron de la necesidad de superar el bloqueo al sistema que responde a partidos políticos con altas dosis de fraccionalismos que dirimen sus disidencias hacia el exterior de los mismos, obstaculizando, más bien enlenteciendo, el funcionamiento global del sistema político. Por ello la propuesta, o más bien la certeza de que una ley que regule a los partidos es una necesidad vital para el dinamismo de nuestras instituciones políticas. Ley de partidos, que, entre otras cosas, estipule elecciones primarias simultáneas para todos los partidos para elegir sus candidatos a las más altas investiduras.

Por ello, y más allá de la polémica que llevó a la decisión de suspender las elecciones internas previstas en la Carta Orgánica del Partido Colorado, tomada en la Convención del 6 de agosto del año pasado, parece obvio que la realización de elecciones con estas características dentro del sector batllista, es un paso trascendente conducente a ese objetivo expuesto de profundización de la democracia política en el Partido Colorado y de modernización del sistema político. En este sentido, no podemos dejar de sentirnos satisfechos, más allá de las propias condiciones que generaron dentro del batllismo la necesidad de esta convocatoria. Decíamos en esta misma página, hace tres semanas, que "el aspecto principal es, en definitiva,

que el ciudadano batllista, soberanamente, va a tener la posibilidad de optar, sin intermediarios, por aquel ciudadano que por su trayectoria, su estilo o su programa, considera el mejor, el más apto, para representar al sector en la contienda electoral de noviembre, y eventualmente, dirigir los destinos del país".

Ahora bien, si comprendemos la trascendencia que tiene para los batllistas este evento electoral interno a la colectividad fundada por Don José Batlle y Ordóñez, como forma de participación directa y soberana de los ciudadanos de esta sensibilidad doctrinaria, dirimiendo sobre sus anhelos de futuro para su colectividad política, también comprendemos —por lo expuesto antes— las expectativas despertadas en la ciudadanía del país, pues, para unos como para otros, también de alguna manera, está presente el futuro del país.

Esta perspectiva, sin embargo, no debe dejarnos oculto el hecho esencial: esta encrucijada política canaliza su trascendencia en el hecho de que estas elecciones internas se realizan en el sector mayoritario del partido con más perspectivas, al día de hoy, no sólo de ganar las elecciones nacionales, sino, a través de sus proyectos, de proponerle al país un futuro diferente. Si estas elecciones internas lo fueran en otras colectividades, como lo han habido, tal vez las expectativas no serían las mismas.

Por ello, unos para perjudicar y distorsionar este evento; otros, bienintencionados, para apoyar al precandidato que más le interesa; otros, porque desean adherir a la colectividad batllista participando en este acto, y, al final, otros porque recién se integran a la vida política, muchos ciudadanos que no pertenecen tradicionalmente al batllismo, sino a otros partidos, a otros sectores del coloradismo o que no pertenecen a ningún partido todavía, sienten la tentación de votar el 28 de mayo incidiendo de esta manera en el resultado de la elección interna.

Una cosa debe quedar en claro: los batllistas nunca hemos cerrado nuestras puertas a aquellos ciudadanos, vinieren de donde vinieren, que manifiesten su vocación democrática, su honestidad política y se integren plenamente a la colectividad batllista. Para ejemplo, no solo tenemos el de Don Pepe sino también el de otros insignes líderes de nuestra colectividad, como Don Luis Batlle Berres, que siempre mantuvieron en alto este carácter integrador.

Pero esto no debe impedirnos denunciar lo más enérgicamente posible la deshonestidad del voto extrapartidario (y también extrasectorial, si lo hubiere) tratando de incidir en una contienda que sólo atañe, en primerísimo lugar, a los batllistas.

Esta práctica, de efectuarse realmente, constituiría una inmoralidad política que causaría tremendos males a la escala de valores implícitas en una democracia bien constituida, y sentaría un pésimo precedente en nuestro sistema político. Aceptarlo explícitamente, sería comparable a aceptar un fraude, ya que de producirse, en realidad, se estaría intentando falsear la voluntad política de los batllistas.

Todas las colectividades políticas no coloradas y sectores colorados que no participan de este evento, deberían,

con energía, frente a este problema, tomar una posición que saliera del mero y formal planteo. Todo cálculo electoral, en este plano, puede producir el mismo efecto de un boomerang.

I nadmisibles, para los batllistas, son también las apelaciones cada vez más desembozadas que se realizan desde las tiendas que apoyan al Dr. Jorge Batlle, intentando canalizar aportes extrapartidarios hacia su candidatura. Esta postura —tal vez motivada por un cierto temor, a nuestros ojos injustificado, a un demasiado reducido caudal electoral— no hace otra cosa que justificar objetivamente a quienes apuestan desde otras tiendas a tergiversar el resultado de las internas batllistas por mero cálculo electoral o por inmoralidad política, además de confundir a muchos ciudadanos de nuestra propia colectividad política. También es algo reñido con las tradiciones partidarias. Recordaba el Senador Flores Silva, hace unos días, que "Don Pepe no le pedía a los herreristas que votaran en una interna para ganarle a los riveristas ni Don Luis Batlle Berres apelaba a los nardonistas para ganarle a la 14".

Otro tema son los ciudadanos que, en esta instancia, deseen incorporarse al batllismo. ¿Qué inconvenientes pueden éstos tener en firmar una adhesión al programa partidario? ¿Qué vergüenza puede tener un ciudadano libre en un país libre de que se conozca su filiación partidaria públicamente?

Estas elecciones internas constituyen para los batllistas un nuevo desafío. Además de elegir un candidato, elegiremos un estilo partidario, que tendrá profundas y prolongadas implicancias. La responsabilidad y madurez, la racionalidad de la ciudadanía batllista para no dejarse obnubilar con un discurso que apuesta al espontaneísmo del mercado político extrapartidario para obtener rédito al interior del partido, estará una vez más a prueba. La exigencia en firmar la adhesión a la doctrina batllista, de exigir que otros la firmen, de que se conozcan públicamente quienes participan en esta elección, la de ejercer también soberana y libremente el derecho a la vigilancia democrática, es una garantía, no la única, pero garantía al fin, de que esta histórica experiencia de participación política no se vea frustrada.

Elbio Laxalte Terra ①

Edición de emergencia

El conflicto del Sindicato de Artes Gráficas que afecta a la empresa editora que imprime JAQUE ha impedido que nuestro semanario se publicara la semana pasada, así como ha motivado que la presente edición de emergencia salga fuera de fecha y sin las características que nuestros lectores merecen.

Estamos realizando todos los esfuerzos a nuestro alcance para que el próximo número contenga nuestras páginas habituales y llegue en fecha a manos del lector, a quien pedimos nuestras excusas.

JAQUE

DIRECTOR RESPONSABLE:

Juan José Norbis
(J.B. Amorin 1531)

SUB-DIRECTOR:

Pablo Vierci

CONSEJO EDITOR:

Juan José Norbis, Pablo Vierci, Luis E. Cladera, Diego Martínez, Elbio Laxalte Terra, Luis Guirín, Eduardo Quintans.

ADMINISTRADOR:

Diego A. Flores

EDITOR COMERCIAL:

Juan Manuel de Freitas

CONSEJO DE ADMINISTRACION:

Juan Manuel de Freitas, Diego Flores, Miguel Vieytes Romero.

REDACCION:

SECRETARIO DE REDACCION:

Luis Guirín

PRO-SECRETARIO DE REDACCION:

Eduardo Quintans.

NACIONALES:

Información: Eduardo Quintans, Alejandro Traversoni, Silvia Ramón, Alicia Vega, Laszlo G. Erdelyi, Mercedes Olivera, Pablo Ordóñez, Hugo Maurin, Juan E. Vázquez, Pedro R. Barreiro, José H. Cozzo.

CULTURALES:

Coordinación: Susana Chaer.

REALIZACION:

Diagramación y armado: Leonel Aguirre, Mariana Montes.

Diseño gráfico de tapa:

Fidel Sclavo y Leonel Aguirre.

Ilustraciones: Carlos Pieri, Fidel Sclavo, PEU, Maxim.

Corrección: Eduardo Darnauchans, Carmen Bruzzone.

Fotocomposición: Taller de Comunicación S.R.L.

Depósito Legal 191.676/83. Impreso en los Talleres Gráficos de "El País" S.A. Zelmar Michelini 1287. Tel. 92 01 15. Distribución: Berriel y Nery Martínez. Paraná 750. Tel.: 91 56 14. Es una publicación de SERRAT S.A. Redacción: 18 de Julio 1333. Esc. 102. Tels.: 90 47 09 - 90 45 56. M.E.F. Matricula N° 2499.

Otra vez sobre alquileres

Con el anuncio del presidente del Banco Hipotecario del Uruguay, Cdr. Julio Kneit, de que se propiciará la creación de un impuesto gravando las propiedades desocupadas que no se vuelquen al mercado de arrendamientos, se insinuó la posibilidad de que el gobierno se aprestara a tener cierta intervención activa en el preocupante tema de los alquileres.

El Ejecutivo había propuesto hace ya algún tiempo un proyecto de ley que todavía permanece sin sanción legislativa, que de aprobarse garantizaría a los propietarios por un período prolongado, que los términos contractuales no serán modificados en su perjuicio o, en su defecto, la obligación del Estado de indemnizarlos. La iniciativa de impuesto mencionada sería entonces, el complemento lógico del referido proyecto de ley.

Se necesitan soluciones

Y es que ante la innegable realidad de que la incorporación al stock de viviendas del país de unas 25.000 unidades nuevas financiadas por el BHU en lo que va de la actual administración, no ha sido suficiente para regularizar las tendencias de un mercado de arrendamientos que sigue apareciendo como gravemente distorsionado —presentando una gran demanda insatisfecha y muy elevados precios, muchas veces fijados en dólares—, se hace cada vez más impostergable aportar instrumentos estabilizadores que compaginen los valores exigidos con los ingresos normales de la gente. Y hacerlo pronto.

Cierto es que la manera con que se borró con el codo buena parte del espíritu de la legislación sobre libre contratación de arrendamientos y el abuso a que se prestó el recurso de inscripción en el Registro de Aspirantes a Viviendas de Emergencia (RAVE) que detenía los trámites de desalojo, han dejado "resabiados" a muchos propietarios con poca razón, y a ello puede atribuirse en gran medida la realidad que nos ocupa hoy. La seguridad de un marco normativo estable en el tiempo es a nuestro parecer pues, condición sine qua non para normalizar el mercado de alquileres. Pero no la única.

De todas formas tenemos serias dudas en cuanto a la legalidad del retaceo de la capacidad de legislar sobre el tema a futuros parlamentos, que implicaría el proyecto de ley hoy en trámite. Creemos que éste es un punto sobre el que debe profundizarse aún más, antes de adoptar una resolución definitiva.

Nos parece conveniente si —como propuso el presidente Sanguinetti— el gravar las viviendas ociosas, y penalizar económicamente de ese modo su retención. La propiedad inmobiliaria urbana como bien limitado, de alto costo y significación social, no puede ni debe dejarse indiscriminadamente a merced de los afanes de lucro y la especulación desmedidos.

Pero la percepción de ese impuesto puede resultar engorrosa, así como fácil de evadir con variados subterfugios. No creemos por ende que asuste a muchos propietarios, ni incrementé significati-

vamente los fondos para construir vivienda de interés social (que tal sería el destino de lo percibido por dicho concepto).

Una batería de medidas

Días atrás el presidente del Frente de Propietarios de Inmuebles Arrendados, efectuó declaraciones atacando la iniciativa de creación del impuesto a las fincas ociosas, al tiempo de reclamar la reapertura de la suspendida línea de crédito del BHU para compra de vivienda usada. Esto último fue de inmediato descartado por las autoridades del Banco.

Sin embargo, ésta sería una medida acertada si el ente financiero contara con recursos suficientes para ello, sin desatender la producción de vivienda nueva (no puede olvidarse que la industria de la construcción tiene alta participación en el sostenimiento de una tasa de empleo favorable, preocupación prioritaria de esta administración y uno de sus éxitos más evidentes); pero no parece ser ese el caso.

Por otro lado se ha constatado repetidamente que cuando el Banco Hipotecario otorga préstamos con ese fin —igual acontece cuando adquiere tierras para sus programas—, se producen empujes al alza de inmediato en el valor de las propiedades, lo que aleja la posibilidad de compra de las familias de ingresos modestos, aunque las fuentes de crédito estén disponibles. Eso no ocurre tanto, en el caso de adjudicación de vivienda nueva producida por el propio Banco.

De modo que la solución integral del problema debe pasar necesariamente, por una batería de medidas que incluya además de las ya mencionadas, una más agresiva política de expropiaciones de terrenos y fincas cuando es notorio su uso especulativo, la reactivación de muchas obras sin concluir que mantienen inmovilizadas costosas inversiones ya realizadas, y la construcción de vivienda con destino específico de alquiler o alquiler con opción a compra por parte del Hipotecario.

En cuanto a la propuesta de gravamen a las fincas desocupadas, la misma ha sido vista con desconfianza en el equipo económico oficial, que lo estima de difícil percepción, y no contaría siquiera con ambiente favorable en el seno del propio directorio del BHU.

Esto nos reafirma en la convicción de que no es precisamente éste último, el más adecuado organismo para proponer o rechazar impuestos. Y que debería pensarse en la conveniencia de restablecer la existencia de una autoridad adecuada para la definición de políticas habitacionales y de desarrollo urbano.

Políticas que no deberían continuar mucho más en la órbita de una institución que —por inteligente y sensible a las necesidades populares que sea su conducción— no puede dejar de ser, en primera instancia, y fundamentalmente, un banco.

Pedro R. Barreiro

PGP:

navegando a mar abierto

por Luis A. Guirín



No hubo sorpresas en el reciente congreso del Partido por el Gobierno del Pueblo. La mayoría de delegados adhirió al espíritu independentista promovido por buena parte de sus dirigentes, concretando finalmente esa larga y anunciada ruptura de la coalición frenteamplista. Las cadenas orgánicas de la "unidad" marxista-leninista no pudieron resistir los embates del pluralismo democrático y ahora el P.G.P. navega a mar abierto. No faltan por supuesto, quienes desde adentro o desde afuera se esfuerzan en cuestionar el rumbo tomado; otros a restarle significación política a los resultados del congreso, seguramente porque temen una mayor competencia en materia de influencias electorales. Algunos dirán incluso que el senador Batalla se dejó engañar por los cantos de sirena de la democracia liberal o de la socialdemocracia colorada y que sus amigos políticos cortaron las amarras que lo ataban al mástil frenteamplista.

Los militantes también lloran

Obviamente, el hecho tiene en sí mismo múltiples y complejas connotaciones para el sistema político y no puede ser simplemente valorado a partir de elucubraciones electorales ni inquisiciones doctrinarias, prácticas éstas que ya son demasiado frecuentes en nuestro medio. El congreso tuvo un telón de fondo emotivo, con intervenciones aclamadas y largos aplausos; al final, muchos delegados lloraban la cruda realidad: unos se iban, otros se quedaban y más de una lagrima selló una despedida inevitable. Algunos confesaron por lo bajo que esa noche se sintieron más libres y al mismo tiempo más culpables. Libres para actuar más coherentemente con sus propias ideas al haber superado numerosas contradicciones internas y al aclararse el tema de las alianzas políticas, culpables porque aún persiste —¿por cuánto tiempo?— el peso de esa moral revolucionaria que irremediablemente hace aparecer como desertión o traición lo que no son sino diferencias conceptuales entre individuos que piensan distinto. Allí había una fértil libertad que prometía un futuro entusiasta y luminoso y una culpabilidad que surgía del inevitable balance del pasado con sus logros y frustraciones. Quizás, tan sólo fueron reflejos del drama colectivo de una generación —o al menos una parte de ella— de militantes políticos que quisieron cambiar el mundo a su manera, y que debieron reconocer que, más allá de sus sueños, el mundo había seguido su curso.

Aumenta la oferta electoral

El sistema político uruguayo ha dejado de tener un comportamiento bipartidista;

ahora cabe hablar de un sistema multipartidista. La aparición del Frente Amplio en 1971, como una alianza electoral de numerosos grupos y partidos de izquierda reflejaba entonces los reclamos de ciertos sectores sociales —trabajadores de cuello blanco, clases medias urbanas, intelectuales, etc.—, en un contexto de crisis. Fue el primer cuestionamiento político de peso al tradicional bipartidismo uruguayo. Ahora, al recomponerse las alianzas políticas entre las diversas izquierdas, el antiguo Frente Amplio se divide en dos bloques con comportamientos electorales homogéneos, con lo cual el sistema político uruguayo presenta cuatro grandes polos políticos en las próximas elecciones. Recordemos que en un contexto bipartidista, el electorado suele comportarse con mayor fidelidad hacia su partido, pues las fronteras ideológicas y políticas entre uno y otro están claramente delimitadas. Cuando un partido se aleja del centro de interés que motivó la adhesión de sus electores o de un grupo de electores, éstos pueden manifestar algún tipo de desacuerdo —protesta— si existen los mecanismos internos para ello, pero no se registran importantes movimientos migratorios de electores, pues los costos individuales resultan muy altos. Es lo que se llama comúnmente un "electorado cautivo". En cambio, en un sistema pluripartidista, la competencia política es más fuerte, las fronteras son más difusas y el electorado tiene mayor número de opciones para elegir. En este caso, se registran desplazamientos de electores de un partido a otro. Es el fenómeno de "deserción" electoral, que ya se viene registrando en las últimas décadas en Uruguay. Es en este contexto que se inserta el P.G.P. y sus posibles aliados electorales, completando el funcionamiento del sistema político.

Según se dice, el P.G.P. pretende, además de conservar el grueso de su electorado de 1984 "pesca" blancos y colorados descontentos con sus partidos respectivos, y para ello deberá disputar un espacio político situado más al centro del que ocupaba en la coalición frenteamplista.

No obstante, el discurso ideológico del P.G.P. parece quedar anclado en posturas propias del Frente Amplio, de las cuales no puede o no quiere liberarse. Tal es el intento por definir el imposible y controvertido concepto de "socialismo democrático", al que le oponen, teóricamente al menos, el fantasma de la socialdemocracia. Para ello declaran estar firmemente en contra del capitalismo, olvidando que el mundo socialista de hoy no parece estar dispuesto a quedarse en meras cuestiones teóricas. Pero ya lo dijo Goethe en su "Fausto" que la teoría es gris y el árbol de la vida siempre verde. Es de suponer que la insistencia por aparecer socialistas en estos últimos días —lo de socialismo democrático es por ahora solo una fórmula teórica— responde a una maniobra defensiva frente a las críticas que le llegarán desde las fortalezas marxista-leninistas. Es también una forma de quedarse en el Frente Amplio. Y de ahuyentar la "pesca" de nuevos electores.

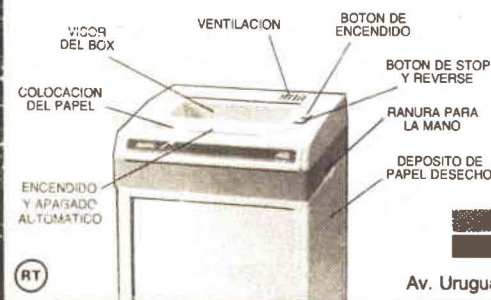
El P.G.P. intenta desplazarse un paso hacia el centro del espectro político nacional, para competir directamente con los sectores socialdemócratas, populistas y liberales de los partidos tradicionales. Esto es una cosa positiva para el sistema político en general —aumenta la oferta en un período de crisis y de demandas diversificadas— y en particular para estos sectores políticos mencionados, pues los obliga a potenciar aún más su vocación y su voluntad de cambios y reformas sociales.

Queda la interrogante, si el P.G.P., a quien no se le puede negar una vocación democrática y una voluntad política de participación, estará en condiciones —políticas e intelectuales— de construir puentes de comunicación con otros sectores democráticos para desarrollar en los más diversos ámbitos de la sociedad, instancias de reflexiones, análisis, discusiones sobre el país real y los cambios necesarios, basadas en el pluralismo y la tolerancia. Para ello no es necesario agitar fantasmas. Menos ahora que navegan a mar abierto.

①

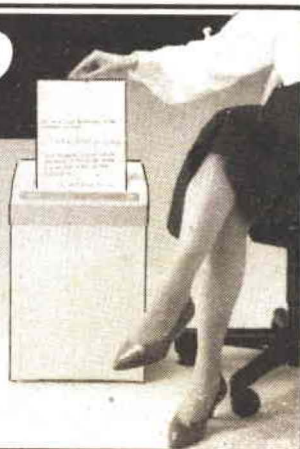
DESTRUCTORA DE PAPEL SANYO

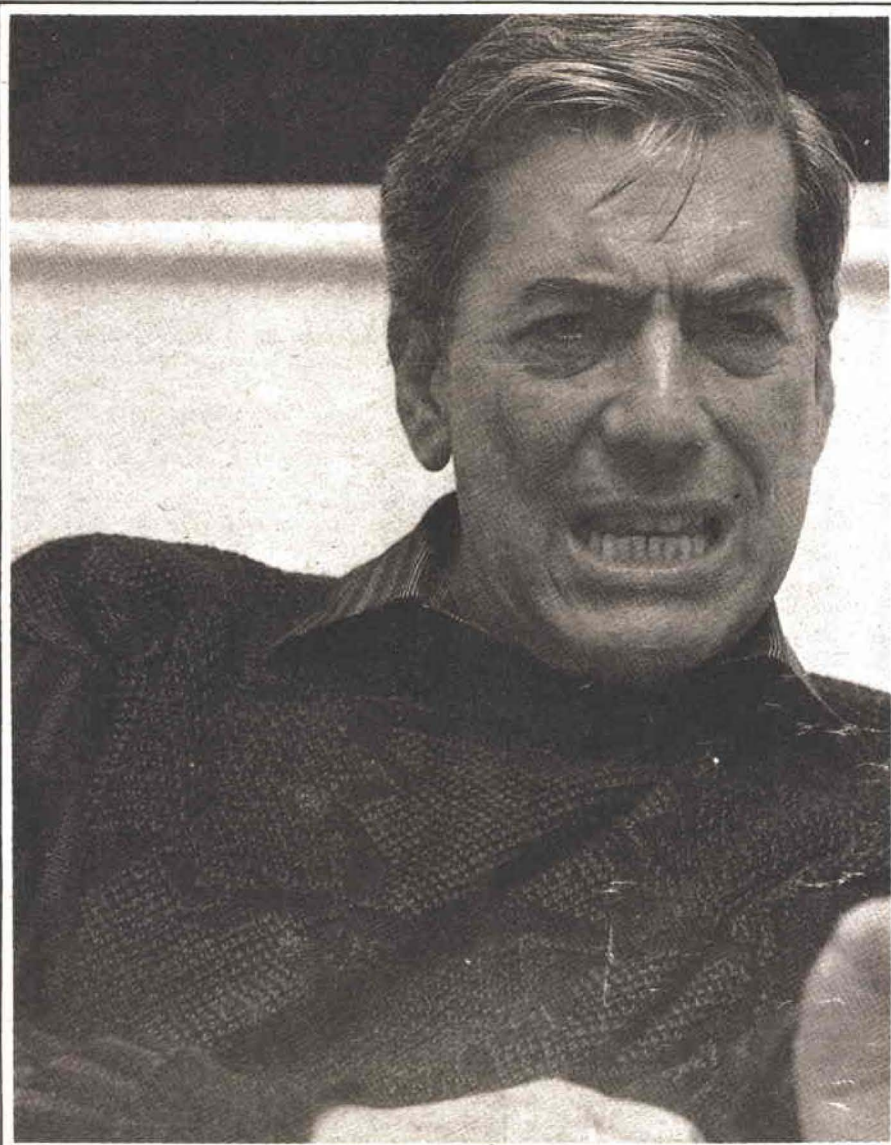
PARA OFICINAS BIEN ORDENADAS



Raycom
comunicaciones

Av. Uruguay 1284 - TELS.: 90 86 38 - 90 84 49 - 91 55 53





Mario Vargas Llosa es el candidato a la presidencia favorito de los peruanos, según la última encuesta de opinión. Ahora le dicen "el doctor Vargas Llosa", aunque él confiesa que no tiene ninguna vocación política. A pesar de ello, Vargas Llosa se ha convertido en líder político desde que saltó a la arena para oponerse a la nacionalización de la banca propuesta por Alan García, y lucha por llegar a la presidencia en una mezcla de abnegación y sentido práctico que, por ahora, no le deja tiempo para escribir, ni siquiera para leer.

Vargas Llosa: la tentación del poder

¿Es cierto lo que se dice por ahí? ¿Que se ha convertido usted realmente en un político? No... No en el sentido... Lo que lleva generalmente a la gente a hacer política es o un apetito de poder muy grande o una vocación de militancia política. Yo no tengo vocación política, para mí es un gran sacrificio.

Pues será apetito de poder.

No, apetito de poder, no. Recuerdo mucho que leyendo esa pequeña autobiografía de Sartre que se llama *Les mots*, cuando él dice, al comienzo de uno de los capítulos, que no entiende cómo el poder puede excitar tanto a la gente, me sentí por completo identificado. Hoy día, que hago

política, lo compruebo: no resulta excitante. A mí, el poder no me interesa absolutamente nada.

Algún gusto le encontrará.

Lo que sí me interesa es que mi país no retroceda a peores formas de barbarie de las que ha tenido y tiene todavía.

¿Y no había mejor manera de defender eso que hacerlo en nombre de los bancos?

Yo no me he apoyado en la derecha económica. Yo he salido a defender el sistema democrático que el presidente Alan García puso en peligro con una medida demagógica e irresponsable cuando decidió nacionalizar todo el sistema financiero. Yo no salí a defender a los bancos, no tengo

SUBARU M70

El chico más grande de su clase



Sólido, polifuncional,
económico, 5 puertas.

Le presentamos un auto único, el Subaru M70, que combina elegancia y practicidad. Con un tamaño ideal: es compacto, con 5 puertas y enteramente terminado en Japón. Tiene la clásica solidez de los Subaru. Y un diseño que lo hace versátil y polifuncional. Es el auto para la familia, ideal para la diversión o para ir de compras. Es también un vehículo eficiente para

el trabajo por su concepción utilitaria. El Subaru M70 tiene un bajísimo consumo de combustible. Precio: US\$ 10.750 (IVA incluido).

SUBARU

SUBARU URUGUAY S.A.
Constituyente 1530

¿Chele, estás ahí?



**Con la
cuerda
que tiene,
todo queda
reluciente
en instantes.**

**deter
jane**

ES INSTANTANEAMENTE DESENGRASANTE
POR SU FORMULA EXCLUSIVA.
CONSIGALO EN 1.250 cc y 3 LITROS.

una sola acción. Yo he sido empleado bancario cuando estudiaba primer año de Letras; entonces uno de mis trabajos alimenticios fue en un banco, que me pusieron de recibidor de caja en la sucursal de La Victoria; trabajé un mes y el primer día ya perdí 500 soles, que era mi sueldo, de modo que en vista de ello renuncié. No, yo salí a defender el sistema democrático, para lo cual es necesario que el poder político no concentre un poder económico tan grande que le permita acallar a todos sus adversarios.

¿Qué le hace pensar que la empresa privada es incorruptible?

Los empresarios no son unos ángeles en Perú, pero serían menos diablos si el sistema no les incitara irresistiblemente a la corrupción, haciéndoles perseguir monopolios en lugar de exigir que se dediquen a mejorar su producción.

Yo quería que habláramos de temas personales, pero le veo entusiasmado con la política.

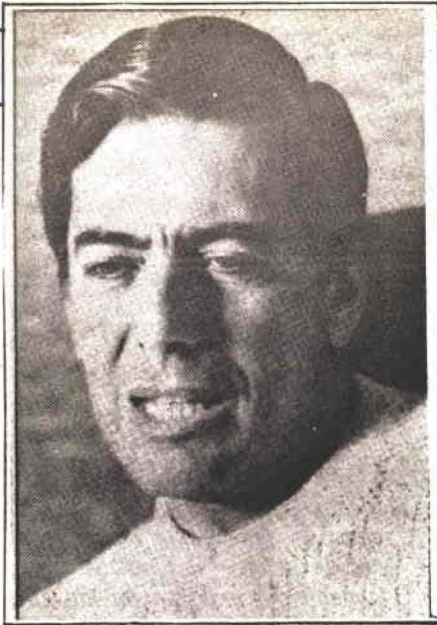
¿Entusiasmado? No, me ves hablando con mucha convicción...

Y muy adrenalítico.

...pero es una convicción que yo me he impuesto, por moral, no por razones de tipo político. La política a mí no me trae ningún beneficio, sólo dolores de cabeza.

Hace años, usted mantenía que el novelista escribe porque no le gusta el mundo en que vive y se inventa uno mejor. ¿Está más cómodo ahora que participa en la realidad?

No; si vieras con qué nostalgia y con qué amor veo los libros, sobre todo ahora que no tengo tiempo para leer. Lo que es más angustioso aún que no tener tiempo para escribir. Pero yo no he elegido todo esto. Las circunstancias me han empujado. Cuando protesté por lo de la banca pensé que seríamos pocos, y, ante mi sorpresa, la protesta fue muy grande.



Aquí no hay romanticismo ninguno. Y es bastante duro, porque he tenido que renunciar a muchas horas diarias de lo que era mi vida y además corro muchos riesgos, no sólo míos, que esos los asumo, sino de mi familia, el riesgo de que maten a mis hijos, de que maten a mi mujer.

ENTREVISTA

Y entonces decidió que defender la libertad económica era defender la libertad.

Si no hay libertad económica, no hay libertad política.

Libertad, ¿para quién?

Para todo el mundo, para crear riqueza. El primer problema de Perú es la pobreza, la miseria.

Sí, ya sé. Hacer la torta muy grande para que desborde y alcance para todos. El problema es que por grande que sea el pastel, siempre acaban repartiéndoselo los mismos.

No es verdad, no es verdad. Los países más avanzados de la Tierra son los que han permitido que haya libertad económica, y eso ha logrado que haya prosperidad para todos. Ahora, lo que desde luego no permiten es que haya igualitarismo económico, porque para eso hay que suprimir la libertad.

Usted estuvo en el partido comunista.

Sí, durante el año 1953.

Dicen que se marchó porque no le hacían suficiente caso.

¡Je, je, je! No, si éramos tan poquitos que nos hacíamos mucho caso los unos a los otros. Yo dejé el partido porque no toleraba el realismo socialista. Aceptaba el materialismo dialéctico, el materialismo histórico... con reparos, pero los aceptaba. Pero el realismo socialista... Creo que fui uno de los pocos comunistas que se fueron por razones de ideología estética. Yo tenía buen gusto literario; me gustaban Faulkner, Fitzgerald, Dos Passos... Todos los decadentes. Eso creaba unas discusiones... Y entonces me salí. Pero seguí siendo muy de izquierdas, bastante marxista.

De hecho, cuando vivía usted en España, y aun antes, cuando empezábamos a leerle, le creíamos muy de izquierdas.

¡Era muy de izquierdas! La revolución cubana, por ejemplo, me dio mucho entusiasmo, fue muy importante para mí, como para tanta gente. Aunque me decepcioné en seguida, yo viví aquello con una ilusión política que después no he vuelto a tener.

¿Ni siquiera ahora?

No, esto es una cosa muy distinta, porque esto no es una ilusión: es una realidad. Estoy tratando de poner en práctica las cosas que he venido defendiendo. Aquí no hay romanticismo ninguno. Y es bastante duro, porque he tenido que renunciar a muchas horas diarias de lo que era mi vida y además corro muchos riesgos, no sólo míos, que esos los asumo, sino de mi familia, el riesgo de que maten a mis hijos, de que maten a mi mujer. Son cosas de ese nivel que decido yo sin consultar, estoy embarcando a mi familia... No, no hay ilusión. Pero en 1959, en 1960, era la gran ilusión. Me dije: esto es, éste es el socialismo en libertad, el socialismo no estalinista, no burocrático. Pero desde el principio no fue verdad; había ya un autoritarismo, aunque no queríamos verlo, porque al mismo tiempo había mucho idealismo, mucha generosidad.

¿Y no habría podido usted encontrar un camino intermedio entre el autoritarismo socialista y la derecha económica?

Sí, si lo hay; hay una izquierda sensata por la que yo tengo mucho respeto. Por ejemplo, la izquierda española. Probablemente, si yo fuera español, sería socialista. El socialismo español, con todos los defectos que pueda tener...

¿Quiere decir el socialismo del PSOE?

Sí, el socialismo del PSOE. Yo he conocido el socialismo español cuando viví en España la primera vez, que era un socialismo muy pequeño, muy ideologizado,

u-tó-pi-co, que si hubiera puesto en práctica ese criterio posiblemente habría destruido la democracia española. Pero el socialismo ha conseguido dar en España ese paso que es de la utopía a la mediocridad, que es un paso que entristece, porque ellos se niegan a abandonar el romanticismo; en España el socialismo lo ha hecho, y ese paso es para mí sensato, inteligente. Un paso hacia la grisura, que en política eso es un mal menor, porque lo otro es esto, lo que estamos viviendo en Perú, que estamos peor en 1988 que en 1960.

Además del socialismo español, ¿qué otra izquierda le fascina?

Yo he visto una izquierda hace poco, me acuerdo de haber visto una izquierda que dije: ¡caramba!, yo debo ser todavía un hombre de izquierdas. En Israel, una izquierda que tiene lo que para mí aún es válido del socialismo, no la ideología, el marxismo, sino un elemento ético, que eso sí lo tiene en superioridad sobre lo que es la derecha: la noción de que la política no puede ser sólo pragmatismo, que hay una cuestión de solidaridad con el desvalido, el explotado, el atropellado, el abusado. A mí me emocionó muchísimo eso, esa actitud generosa del viejo socialismo. Eso, la izquierda, hoy día, por lo menos en gran parte de América Latina, lo ha perdido. Se ha vuelto dogmática, sectaria. O vive de una ilusión romántica que no conduce a nada o es fría, socialismo frío, que es el que está detrás de las matanzas estalinistas, de las matanzas que se perpetran en mi país.

En su país se perpetran matanzas por parte de grupos guerrilleros y también por parte del Ejército.

Desde luego, desde luego. Pero ¿quiénes empezaron, quiénes rechazaron primero la democracia dinamitando las urnas?

Hay una izquierda sensata por la que yo tengo mucho respeto. Por ejemplo, la izquierda española. Probablemente, si yo fuera español, sería socialista.

El caso de Ayacucho

Hablando de matanzas, han sido bastante discutidas las conclusiones de la comisión que usted presidió para investigar el asesinato de los ocho periodistas de Ayacucho. ¿No fue muy precipitado decidir que los campesinos no habían sufrido investigación por parte de los militares?

No, no, no. Tuvimos muy poco tiempo, efectivamente; pero en esos 30 días nosotros cumplimos exactamente la comisión que nos dieron, y las conclusiones a las que llegamos, en lo esencial, han sido confirmadas por el poder judicial. Hay unos detalles que, por supuesto, nosotros no podíamos saber, no teníamos la información mínima, pero básicamente todo ha sido confirmado. Esos periodistas fueron asesinados por los campesinos, a causa de un monstruoso malentendido que explica en gran parte el drama de Perú, y es que

FRENTE AL MAR,



UNA VELADA IDEAL.

En la noche, usted disfrutará de una exquisita cena con servicio de primer nivel y la agradable música que complementa una velada inolvidable.



Lo esperamos en Mar Artico 1227.





Un mercado peruano de hoy

aquí hay gentes que vivimos en el siglo XX o casi en el XXI y gentes que viven en la edad de piedra. Desde entonces, esos campesinos han sido exterminados y otros muchos más. Hubo un gran escándalo internacional por los periodistas, pero nadie ha dicho nada por los cientos de campesinos, de campesinas, de cam-pe-si-ni-tos que han sido exterminados desde entonces.

Bien, intentemos hablar de la vida.

¿La vida? No tengo ninguna vida. Empiezo a trabajar a las siete, a las ocho, y termino a las doce de la noche. Eso es terrible, por supuesto que es terrible.

¿Sin compensaciones?

No, compensaciones sí tengo. Hay mucha gente que está trabajando con nosotros en esto con mucha generosidad y con mucho idealismo, y aunque uno sabe que la política tiene una parte muy sórdida y muy sucia, que es un mundo de intrigas, de apetitos; que aparece la parte más pequeña, digamos, de lo humano, hay también, ¿no es cierto?, muchas muestras de abnegación, y es muy exaltante cuando descubres que hay gente que está dispuesta

a entregar su tiempo, su seguridad, por un ideal.

¿Es cierto que su partido recibe dinero de las transnacionales?

Desgraciadamente, no recibimos dinero, ¡je, je, je!

Dicen que los otros dos socios del Fredemo andan preocupados por si tienen que aportar a la campaña igual cantidad de pasta que la que aporta usted?

Ojalá lo recibiéramos... Yo creo que lo que estamos haciendo es una cosa que se justifica plenamente para el futuro del país, y si nosotros tomamos el poder, yo voy a ir a pedirles a las transnacionales que vengán a invertir a mi país. Yo pierdo mucho tiempo, por ejemplo, yendo a hablar a empresarios, cosa que no he hecho nunca, pero voy, voy. Ahora mismo estoy yendo a Suiza, a hablar en el World Economic Forum, a decirles: miren, Perú es un país que tiene inmensos recursos, y nosotros queremos un sistema en el cual vengán ustedes e inviertan. Porque, para mí, lo importante no es conseguir un título de antiimperialista que me gane las simpatías de los intelectuales progresistas del mundo,

sino que mi país salga de esta bar-barie, y para eso necesitamos inversión extranjera, es fundamental. Si no, nosotros no vamos a tener la buena vida que tienen ustedes, los españoles, gracias a la inversión extranjera. Y ojalá que muchas empresas españolas nos ayuden a elevar nuestro nivel de vida como ustedes han elevado el suyo.

En vez de los empresarios suizos, ¿no preferiría que le apoyaran las masas populares?

No, si las masas son las que están apoyándome cada vez más. Las encuestas más recientes, para mi sorpresa, me están colocando en primer lugar como candidato a la presidencia.

Ya. Parece que la primera manifestación que usted presidió, la de la plaza de San Martín, estaba llena de gente bien.

¡No! La plaza de San Martín se llenó con 100.000 personas, y no hay 100.000 pitucos en Perú.

¿No?

No. Y eso fue muy conmovedor, porque de esa gente había menos del 0,1% que tuviera acciones en los bancos. La inmensa mayoría era clase media o gente realmente pobre que fue atraída por el temor de que este sistema democrático se corrompiera por culpa de la demagogia de Alan García.

Perdone la pregunta. ¿Liga usted más como político que como escritor?

¡Je, je, je! Mi mujer no nos oye, ¿verdad? Bueno, Libertad es acusado de tener a las chicas más bonitas de Lima; es una acusación que nos hacen nuestros adversarios y que a mí no me molesta en absoluto.

Es que las pitucas limeñas son bien lindas. Dígame, ¿un sillón de presidente compensa por no conseguir un premio Nobel?

Bueno, no son cosas que se puedan poner en la misma balanza. Un premio Nobel es una distinción, algo que seguramente halaga mucho la vanidad. Y una presidencia de la república, en un país como Perú, no es nada que pueda halagar la vanidad. Es una in-men-sa responsabilidad que echas sobre tus hombros, si es que cae sobre ti, y es algo que debería, sobre todo, quitarte el sueño; no se puede tomar como una distinción. Hoy día, y por mucho tiempo todavía, la presidencia de la república va a ser el oficio más peligroso a que puede aspirar un peruano.

Maruja Torres

Hoy compruebo que la política no resulta excitante. A mí, el poder no me interesa absolutamente nada.

LA COSA ESTA MUY CLARA



LOS MEJORES
HUEVOS SON DE
GRANJA MORO.

HUEVOS
GRANJA MORO
Calidad por naturaleza.

¿ Estás ahí, Chele ?



**Banco de la República
Oriental del Uruguay**

LICITACION PUBLICA Nº 94/25

OBJETO. Adquisición de 2.395 pares de zapatos.

APERTURA DE OFERTAS. 22 de Junio de 1989.
Primer llamado 14 horas.
Segundo llamado 14.30 (sólo en caso de ser necesario).

PLIEGO DE CONDICIONES Y MEMORIA DESCRIPTIVA. Se encuentran a disposición de las firmas interesadas, en el Sector Servicios Compras, Minas 1402/34, 3er. piso. La apertura de ofertas se efectuará con las formalidades de práctica, en presencia de las firmas interesadas, en la Sala de Licitaciones - Minas 1402/34, 1er. subsuelo, el día y hora indicados precedentemente.

IMPORTANTE - APERTURA DE OFERTAS. Para el caso que, en la fecha y hora indicadas las oficinas del Banco no funcionarán, la apertura se efectuará el próximo día hábil siguiente, en las mismas condiciones.

BRASTEMP FROST-FREE

FRIO SECO



La revolución en sistemas de refrigeración

El sistema Frost-free, es realmente una conquista en materia de refrigeración, logrando una heladera seca que enfría sólo por aire.

NUNCA MAS HAY QUE DESCONGELAR
Brastemp eliminó las placas frías y los evaporadores, haciendo que la refrigeración sea absolutamente seca, evitando la formación de escarcha y capas de hielo.

MAS FRIO POR TODAS PARTES
El sistema de aire frío, logra una distribución del frío absolutamente homogénea en todos los compartimentos del refrigerador, con un enfriamiento más rápido, que logra la fabricación de cubitos en tiempo record.

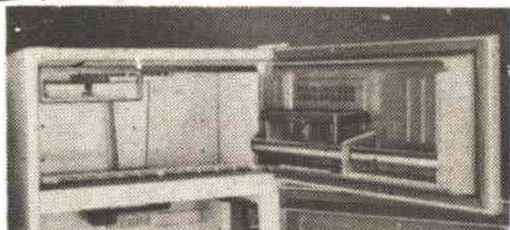
FRASCOS Y ALIMENTOS SECOS
Al evitar la humedad y la formación de hielo, los alimentos al estar secos se conservan mejor.

UN FREEZER QUE ES UN GUSTO
En el freezer de Brastemp Frost-free, la temperatura llega rápidamente a 20 grados bajo cero, conservando secos y sin hielo a los alimentos, logrando así mantener su gusto y sabor natural, sin alterar sus valores nutritivos.

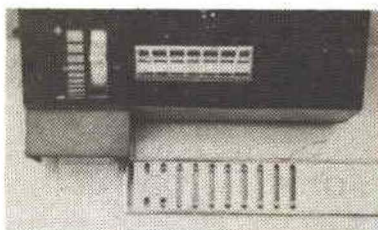
MUCHO MAS ESPACIO (15 PIES)
Su diseño interior de puertas y espacios, junto con sus bandejas deslizables y regulables permiten un aprovechamiento interno total.

CADA COSA EN SU LUGAR
Carnes, lácteos, verduras, frutas, vinos y otras bebidas, tienen en Brastemp, un lugar especialmente diseñado.

ASISTENCIA TECNICA
CENTRO ELECTRICO, brinda un completo asesoramiento técnico más un service especializado para toda la línea Brastemp.



Recipiente para almacenamiento de cubos de hielo.



Tecnología con doble comando, además del termostato, también Brastemp, tiene un regulador de flujo de aire.



CENTRO ELECTRICO

MONTEVIDEO: 8 Sucursales y **MONTEVIDEO SHOPPING CENTER.**
INTERIOR: Paysandú - Mercedes - Maldonado - Las Piedras - Salto - Tacuarembó
Rocha - San José - Minas - Canelones - Fray Bentos - Nueva Palmira - Carmelo
Treinta y Tres - Trinidad - Pando - Nueva Helvecia - Florida - Young - Pan de Azúcar
Santa Lucía - Durazno - Melo - Cardona - Paso de los Toros - Artigas - Tarariras.

La feria: doña María va de compras

La venta en ferias es el camino más corto entre el productor y el consumidor. Allí se comercializa el 74% de la producción hortifrutícola nacional. En Montevideo hay unos 3.000 feriantes, los que nuclean a un total de 8.500 trabajadores. Cómo se solicita una feria, quiénes la controlan, así como la opinión de vecinos y de la Asociación de Feriantes conforman esta nota.



¿Chele, estás ahí?

Según el diccionario "feria" significa "mercado importante en días señalados; sitio público en que tiene efecto dicho mercado y donde concurre gente para efectuar tratos o convenios".

Alberto, de 55 años, confiesa que "Ir a la feria de Tristán Narvaja los domingos se ha transformado en algo ya muy metido en mis costumbres, no puedo considerarlo como algo muy particular; forma parte de mi rutina".

Abordados por JAQUE, paseantes de la feria de Villa Biarritz destacan el hecho de que en la feria "se autogenera una actividad diferente que no se produce en otros centros comerciales. Aquí se entiende el verdadero concepto de mercado: es una forma libre de comercializar lo que se produce".

A nivel laboral tienen las ferias significativa importancia, viviendo de su actividad unas 8500 personas que tienen como ingreso fijo y permanente el percibido en las ferias.

"Desde hace más de 5 años trabajo como peón de puesto. Aunque no se gana bien, el trabajo es seguro y el patrón y su familia cumplen con lo suyo y yo con lo mío", afirma Raúl, de 34 años, oriundo de Artigas.

Control y organización de las ferias

Desde el punto de vista reglamentario son dos las instituciones del Estado que se encargan del control básico de funcionamiento y organización de las ferias: la Intendencia Municipal de Montevideo por intermedio del Servicio de Abastos y Frigoríficos del Departamento de Higiene y Asistencia Social y la Dirección Nacional de Comercio y Abastecimiento (ex-Subsistencias).

"Esta cuestión de la duplicación de tareas tiene que ver, fundamentalmente, con las competencias y cometidos del gobierno nacional y del departamental", coinciden en afirmar funcionarios públicos relacionados con el manejo interno de las ferias. "Toda esta problemática deberá analizarse en el marco de una nueva política de des-regulación que, necesariamente, implicará la racionalización de distintos sectores del Estado".

Actualmente en Montevideo la IMM administra 30 ferias por semana, mientras que la Dirección Nacional de Comercio y Abastecimiento tiene bajo su órbita 30 ferias por día.

Aunque el número parezca marcar una gran diferencia, debe tenerse en cuenta que dos de las ferias de la IMM son las de Villa Biarritz y Tristán Narvaja, que cuentan con aproximadamente unos 3000 puestos, contra 100 de las ferias vecinales más grandes.

Las ferias, por sus características, admiten un doble y hasta un triple funcionamiento semanal: la de Villa Biarritz, por ejemplo, se desarrolla los días jueves y sábados.

La IMM, que administra unos 13.000 puestos, de lo que resulta la existencia de 50% de permisarios (en algunos casos hay quienes tienen dos y tres puestos), dan posibilidades laborales a unas 7000 familias.

El municipio —según fuentes internas de dicha Institución— está implementando 4 nuevas ferias en Carrasco, Bella Italia, Apericio Saravia y Cerrito de la Victoria.

HELADOS

SWAK

es mucho más

EL POSTRE DE TODO EL AÑO

BLANDENGUES 1763
Tels.: 20 50 71 - 29 09 45

Requerimientos para el establecimiento de una feria

Las solicitudes de ferias se formulan ante el Servicio de Abastos y Frigoríficos de la IMM, por escrito, y por un mínimo de 15 personas que pueden ser vecinos y comerciantes, o por requerimiento expreso de uno o varios ediles de la Junta Departamental.

Las iniciativas formuladas siguen una gestión básica ante los Departamentos de Obras y Servicios, de Planeamiento Urbano, y de Tránsito y Transporte, para que en definitiva informen sobre las posibles interferencias en el tránsito, sobre el deterioro de parques o espacios verdes o inconvenientes de tipo sanitario que pudieran generarse.

Formalmente, la reglamentación vigente prevé que las adjudicaciones de los puestos de ferias se disponga en los lugares disponibles de la IMM, en forma personal, precaria, siendo causal de revocación la renuncia voluntaria, las inasistencias, la transgresión reiterada de los reglamentos, etc.

La sistemática creada a los efectos del funcionamiento interno de las ferias dispone el metraje que los puestos deben tener, la asistencia policial, la entrada y permanencia de vehículos y los horarios de carácter general.

Los productos que pueden venderse están determinados por los cuerpos normativos vigentes, siendo los artículos más



partes del mundo, admite que existan dos tipos de comerciantes en calidad de permisarios: quienes venden artículos comestibles y quienes venden artesanías".

"Si bien el fin primario es la alimentación —sigue diciendo el Dr. Castellán— no puede desconocerse que en Villa Biarritz y en Tristán Narveja la venta artesanal es muy importante. En términos generales, puede decirse que hay unos 2000 permisarios de alimentos y 1000 de artesanías".

Desde el punto de vista comercial la actividad de "mercado" que se formaliza a través del sistema de venta desde el Mercado Modelo hasta las ferias vecinales, es prácticamente única en su especie en el Uruguay. La Asociación de Feriantes sostiene que "nuestro sistema de venta es el clásico de la libre empresa (oferta y demanda) y funciona así desde la transacción comercial que realiza el productor en el Mercado Modelo, hasta el feriante en la feria vecinal. A nuestro juicio este sistema funciona bien, con la salvedad del tema del Mercado Modelo que es un tema aparte y muy complejo".

El productor —en términos generales— termina su ciclo en el Mercado Modelo, ya que por sus necesidades de trabajo no puede instalarse en una feria, le es imposible transformarse en boca de expendio a los efectos del consumidor.

"La oferta y la demanda como mecanismo de venta ofrece condiciones y alternativas comerciales muy interesantes —sostiene Castellán—. Es una realidad que los productos y las posibilidades de venta varían según las zonas donde funciona la feria. De esta manera, un producto que por su costo y calidad se vende en zonas como Carrasco y Pocitos, no se comercializa en el Cerro en el mismo grado. Se mantiene un equilibrio según el nivel socio-económico existente".

comunes: frutas, verduras, hortalizas, productos porcinos, quesos, envasados, pastas frescas, productos de mar, pollos faenados, herramientas y artesanías.

La Asociación de Feriantes

"De acuerdo con nuestros cálculos, en Montevideo hay unos 3000 feriantes que nuclean a un total de 8.500 trabajadores, lo cual es un indicador de que hay unas 2.5 personas ocupadas por puesto", dice Miguel Castellán, Asesor Letrado de la Asociación de Feriantes del Uruguay.

Respecto de la situación de esta actividad comercial, el integrante del gremio informa que: "ocupamos en plazas laborales efectivas a un importante número de la población, incluso del interior. Las ferias se han transformado en una empresa familiar que viabiliza como canal a un importante fin social. Los trabajadores que se desempeñan en estos establecimientos perciben un único ingreso, siendo esto muy importante para la consideración general del tema".

La venta en ferias es el camino más corto entre el productor y el consumidor. El 74% de la producción hortifrutícola nacional se comercializa a través de las ferias. La realidad uruguaya, al igual que en otras

Los periferiantes

A criterio de la Asociación de Feriantes del Uruguay, la venta no controlada es el más serio problema que los feriantes debidamente constituidos enfrentan.

El feriante siempre cuenta con el control estricto de las autoridades oficiales y del propio gremio.

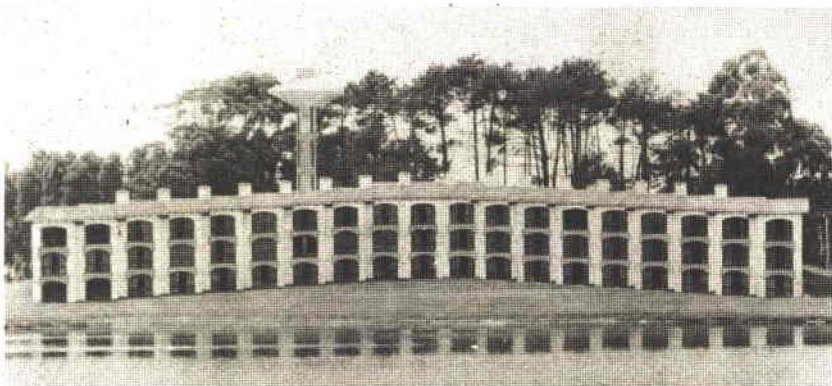
El periferiante no tiene ningún control y evade de esta forma los controles de Metrología, de la Dirección Nacional de Comercio y Abastecimiento de la IMM.

Respecto de los periferiantes, el gremio, más que solicitado medidas ha contribuido, ya sea denunciando irregularidades como disponiendo de guardias policiales que sirvan de vigilancia para los inspectores, el comprador y el propio feriante.

El público, en cambio, no es tan puntilloso.

César García Acosta

¿POR QUE CONFORMARSE CON CUALQUIER HOTEL?



En Carrasco está el mejor. Para que Ud. aloje a sus visitantes del exterior. Para que su empresa lleve a cabo la reunión o congreso que está planificando. Siempre al más alto nivel. Conozca HOSTERIA DEL LAGO. No encontrará en la ciudad otro Hotel como éste.



ALOJAMIENTO Todas las suites exteriores con vista al lago. Equipamiento: aire acondicionado central, TV color, Frigobar, teléfono con DDI, etc.

SERVICIOS GENERALES

- Restaurant • Snack Bar
- Sala de Convenciones • Piscina
- Cancha de Tenis
- 7000 m² de parque y playa sobre el lago
- Room Service las 24 horas
- Cofre-fort, lavadero, grupo electrógeno, etc.

SERVICIOS EXCLUSIVOS (sin costo alguno)

- Desayuno Buffet "Super Continental"
- Recepción en el lugar de arribo a la ciudad • Drink de Bienvenida
- Transfers IN-OUT a cualquier punto de Montevideo • Servicio VIP en la suite • Automóvil con Kilometraje libre y seguro (alojamiento mínimo: 3 noches)

SALA DE CONVENCIONES

- Salón "Senior" para 120 personas con escritorios • Dos recepciones incluyendo secretaría y ropería
- Dos salas "Junior" auxiliares para 15 personas c/u • Cocina-Bar-Cafetería independientes
- Jardín privado sobre el lago (300m²)
- Comunicaciones: Mediaboard electrónico con 4 pantallas y Fotocopiadora incorporada, rotafolios, pizarras, etc.
- Teléfono con DDI en todas las instalaciones, télex y telefax

HOSTERIA DEL LAGO

ARIZONA 9637 TELS. 51 22 10 - 51 29 49 - 51 29 21
TELEX: LAGOTEL UY 23163 DDI 600193 TELE FAX 512880 CARRASCO-URUGUAY

MOLINO AIDA S.A.

OFICINAS
JUAN M^o GUTIERREZ 3470
TELEF.: 38 51 80

AIDA



DORIS LESSING

La llamada de la estepa

Doris Lessing, nacida en Persia en 1919 y criada en una granja de Rhodesia, hoy Zimbabue, es conocida por obras como *El cuaderno dorado* o *El diario de una buena vecina*. En el presente relato Lessing evoca su infancia en la antigua Rhodesia, revisitada por la autora.

En los viejos tiempos, al comienzo de la estación de las lluvias, vigilábamos los cielos del Norte, ya que es de ahí de donde tiene que llegar la lluvia. Sentíamos cómo aumentaba el calor, mientras las nubes se iban acumulando día a día y cambiando su color plateado por negro. Decíamos: "Han llegado las cigüeñas procedentes de Rusia, Turquía y las chimeneas de Europa, así que las lluvias pueden empezar". Ahora es la zona de convergencia intertropical, y cada tarde se la puede ver rondando Zimbabue en las imágenes del satélite que emite el programa televisivo del tiempo.

Esta masa de aire caliente y húmedo tiene que chocar con una zona de altas presiones al sureste de Mozambique para que las lluvias puedan llegar, pero este año la zona de convergencia intertropical no está cumpliendo con su labor, y después de una ligera lluvia, suficiente para que brote algo de hierba y hacer felices a las bestias, comenzó un largo período seco, y todo el mundo temía que esto pudiera significar otra sequía. Después, una semana o más de días fríos y grises hizo decir a la gente, con ese desasosiego que todos sentimos, en cualquier parte del mundo: "Nunca tenemos un tiempo así en esta época..."

Igual que todo el mundo charla sobre la zona de convergencia intertropical, también hablan sobre el dique, una cadena de montañas que conocíamos como las Umvukwes, una mala interpretación de Umvurwe. Ahora se las considera el extremo de la falla que amenaza dividir África dentro de un billón de años o así, y quizá donde ahora está la mina de cromo de Darwendale chapotearán las aguas del océano Índico, y este país, sin acceso al mar, esta alta meseta, brillante y barrida por vientos secos, se vuelva húmeda con las brisas marinas.

Viajar

El dique está cargado con los minerales de medio continente, se abrió paso entre otras formaciones geológicas, y toda la cadena está llena de pequeñas explota-

ciones, nuevas y abandonadas, algunas desde mucho antes de la llegada del hombre blanco. Atravesamos el dique hasta Banket, donde yo crecí, utilizando la nueva carretera. Ahora sólo se necesita una hora para llegar a Banket, aun conduciendo despacio para saludar paisajes familiares. Lo que ha ocurrido en Zimbabue, la revolución verdadera, son las nuevas carreteras, bien construidas y bien cuidadas, que llegan a todas partes y se adentran en las áreas comunales, en un tiempo reservas de nativos que, antes de la independencia y de la afluencia de créditos, que se han dedicado prioritariamente a mejorar las zonas rurales, no contaban con carreteras propiamente dichas, sólo senderos polvorientos.

Por primera vez comprendí lo que ocurrió en Inglaterra y en toda Europa. Al principio, viajes de unas pocas millas eran o duras pruebas o aventuras, y el pueblito más próximo era un gran lugar. Entonces se construyeron las carreteras, y las ciudades y condados distantes se aproximaron. Solían necesitarse de cuatro a cinco horas para recorrer las setenta y tantas millas que separan Banket y Salisbury por aquellas carreteras antiguas de polvo o barro, y podíamos tener que esperar horas para cruzar un río sobre piedras cuando las lluvias provocaban inundaciones. Entonces se construyeron las carreteras de una vía, estrechas cintas de alquitrán, y los viajes se acortaron.

Visitar a un vecino que viviera a seis millas de distancia por las viejas carreteras era un verdadero esfuerzo, no merecía la pena ir a no ser que se le dedicara todo el día. "Ven a pasar el día, y aprovechas para llevarte las piezas del arado y algo de mi nueva mermelada de tomate". Cuántas costumbres de los viejos tiempos las determinaban las malas carreteras, las carretas, que eran todo lo que la mayoría de nosotros nos podíamos permitir. ¿Qué se ha perdido? ¿Mucho? Ahora atraviesas los bosques, pero en los viejos senderos uno conocía y debía tener en cuenta cada curva, cada depresión, cada bache, formabas parte de él, ya que los senderos seguían los viejos caminos que la gente recorría descalza y en



FOTO



Martin

FOTOGRAFIA - AUDIO - VIDEO

40 años
revelando la verdad



- Avda. del Libertador 1490 Tels: 91 76 08 - 90 36 78
- Montevideo Shopping Center Local 206 Tel: 72 00 79 - 18 de Julio 1462

silencio, alerta ante los animales.

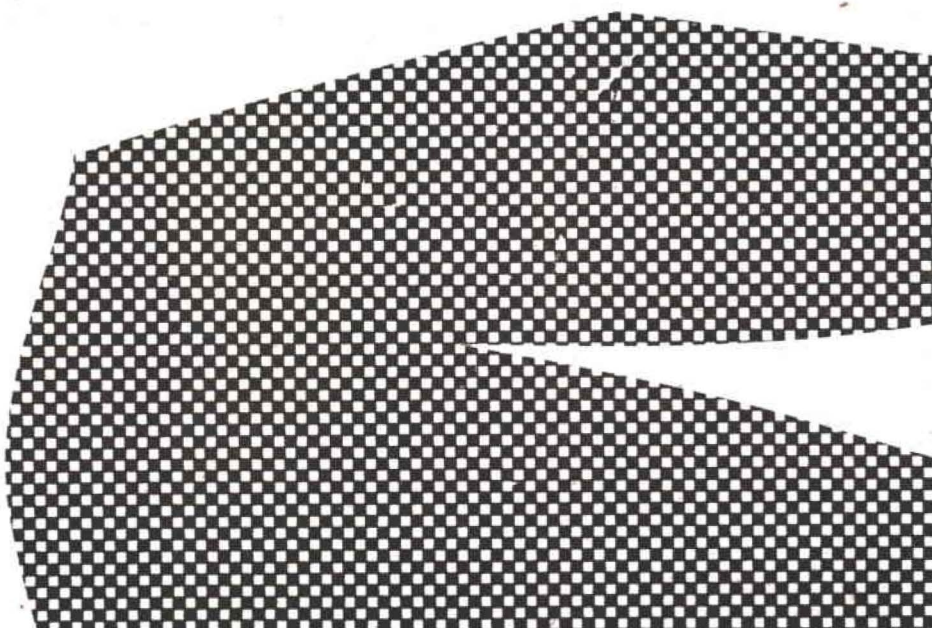
Hubo una vez que Banket consistía en el edificio de la estación, donde llegaban los trenes una vez al día, más a menudo en la época en que las bolsas de maíz se apilaban unas sobre otras. Era la oficina de Correos, un edificio pequeño y bonito del que estábamos orgullosos. Era el garaje de Lovell (¿estará todavía?). Era las largas barracas conocidas como Dardagan's. La carnicería y el almacén estaban bajo el mismo techo. En la carnicería vendía yo pintadas abatidas con mi 22 de bandadas de 100, 200 aves, y utilizaba los chelines para comprar tela en el almacén y hacerme vestidos que demostraran que ya era mayor. El hotel y el bar ocupaban otra barraca. Luego, un poco retirado, estaba el almacén Kaffir, que vendía mercancías baratas, siempre rodeado de negros.

Estas pequeñas edificaciones de aspecto lastimoso permanecen vacías, a la espera de ser demolidas, pero fueron el centro emocional del distrito de Lomagundi. (Pero todo el tiempo debió serlo Makondi). Los granjeros venían a "recoger el correo" los días de correo, y era un verdadero acontecimiento social. Unos cuantos cientos de personas podían abarrotar el viejo almacén, las galerías del bar, el hotel, la oficina de Correos. Ahora, ese Banket viejo y blanco es invisible, excepto para la historia, ya que el nuevo Banket es una pequeña y enérgica ciudad que crece rápidamente.

Los blancos

Dos nuevas carreteras discurren a la derecha de la principal vía que va hacia el Norte, excelentes carreteras, y una de ellas sigue el trazado del antiguo ferrocarril a la mina de Ayreshire, que en los años noventa era una mina importante que contaba con su propio hotel. Para ir desde nuestra granja a la estación podíamos necesitar medio día con la vieja carreta, arrastrada por 16 bueyes a través del polvo o el lodo. Siete millas: ahora sólo se necesitan unos minutos.

Esta nueva carretera discurre a través de campo tras campo del rico suelo de Banket, con toda seguridad el más hermoso del mundo, rojo y suave, y rico, y tierno, que una vez estuvo orgulloso de cosechar 16 bolsas por acre, el nivel más elevado de todo el país, pero que ahora, debido a milagros de la genética, desdenaría obtener menos de 40 aunque 60 resulte más aproximado a la realidad. "Este distrito podría alimentar a la mitad del país", dice mi compañero con orgullo. Es un nativo blanco quien, como todos los de su clase, ahora dice "nosotros" refiriéndose a Zimbabue, no "nosotros los blancos".



El creció en la zona árida de Matabeleland, que él admira tanto como yo esta otra más fértil. Pronto apareció el campo de 100 acres que mi padre limpió de malezas en 1925. Los surcos de contorno están todavía donde él los marcó. Durante 60 años, ese terreno ha producido buenas cosechas, luego algo debió hacerse bien.

Tenía miedo de volver a la colina sobre la que se elevaba nuestra vieja casa de paja y barro. Sabía que hacía tiempo que las hormigas blancas la habían devuelto a la tierra, pero eso no me preocupaba, sino el que pudiera haber exagerado la magnificencia, el espacio, la belleza de todo ello. Pero cuando el coche ascendió a la cima de la colina y salimos de él, todo estaba allí, no era algo que yo hubiera imaginado. La tierra se eleva aquí hasta cierta altura, descendiendo en largas ondulaciones, o cursos de agua, hasta lomas inferiores. Al norte se encuentran las montañas Hunyani, azules, remotas. Al sur, el dique, que uno puede contemplar durante horas, cambiante con la luz. Al frente la vista es la misma, porque las granjas nuevas que llenan el espacio entre la granja y las montañas Ayreshire están ocultas por las elevaciones del terreno. Debido a que había llovido, estas montañas aparecían claras y nuevas, y todavía parecía que bastaba con estirar la mano...

Pero si el terreno parecía el mismo al frente, a los lados todo se ha convertido en tierra despejada, millas de suelo rojo y desnudo donde sólo quedan unas franjas de matorrales, cuando en un tiempo todo eran bosques, con unos cuantos campos entre ellos.

Desde nuestra casa, el suelo pedregoso descendía por todos lados, y daba la impresión de que la casa se iba a deslizar hasta llegar al terreno de 100 acres.

La cima puntiaguda de la colina ha sido rebanada, nivelada, es una pequeña meseta. Hay grandes parcelas de mangos y melocotoneros, como si alguien hubiera pensado en explotarlos comercialmente y luego perdiera el interés. Entre los melocotoneros hay dos árboles muertos que, con toda seguridad, son los granados que mi madre plantó hace 60 años, porque conoció esta fruta en Persia y era de ese país del que sentía nostalgia, igual que otras mujeres plantaban rosas y soñaban con jardines ingleses. El viejo árbol mwonga, lleno de abejas y miel, ha desaparecido. Era el centinela del paisaje, pero fue abatido por un rayo. "Cuando muera, quiero que me entierren bajo ese árbol", solían decir mis padres.

Mis padres

Algo atrás de donde estaba nuestra vieja casa, y unos pies más abajo, hay un bungalow feo y pintado de oscuro. Está abandonado. Las ventanas están rotas. ¿Vacío? No, se ven caras en las ventanas, caras oscuras: muchos niños, porque éstos son hijos de ocupantes ilegales, probablemente de varias familias. Ninguno de ellos hablaba inglés.

En ese momento, los fantasmas de mis padres hacían notar fuertemente su presencia. Mi padre, lo sabía, se estaba riendo porque esta escena, admirablemente ideada por el Escritor del Gran Argumento, confirmaba lo que él siempre supo de la vanidad de los planes humanos. La sonrisa de mi madre era valiente. Uno podría decir que dedicó toda su vida en Rhodesia del



**Credisol
paga.**



**VENGA
CON
NOSOTROS**

aliscafos

Pza. Libertad
Tels.: 90 46 08 - 90 46 68



**EN EL CENTRO DEL PAÍS
PUBLICITE EN
RADIO IBIRAPITA**

SAN GREGORIO DE POLANCO
(TACUAREMBO) TEL. 17
MONTEVIDEO TEL. 797407

Sur a mantener las normas. Solía ponerse sombrero y guantes para ir a la estación los días de correo. "Joshua, deberías servir las verduras siempre por la izquierda". Y ahora, ocupantes ilegales negros en una casa sin gracia... Sus emociones eran demasiado fuertes —estoy segura— para permitirle seguir el desarrollo de la historia, porque aquellos niños no estaban más lejos de la civilización de lo que estaba yo cuando era niña, cuando veías Inglaterra sólo como un cuento, las maravillas del mundo en los libros, e incluso las ciudades de Suráfrica muy lejanas, por lo pobres que éramos.

En esa colina encuentras por todas partes restos de edificios de ladrillos, un establo, un bar, cobertizos. El lugar tiene aspecto de ruina y de pasado, pero es una melancolía falsa, pues los ladrillos se los han llevado para reconstruir.

Antes de marcharme me volví a mirar las montañas Ayreshire para comprobar si el nuevo pantano que están construyendo debajo era visible. Este pantano será el tercero en tamaño del país. En 1956 subí a una colina para contemplar un paisaje que pronto sería inundado por el recién construido pantano de Kariba, cuyas curvas paredes blancas se elevaban sobre el Zambesi. ¿Toda esa magnificencia, ahogada? Pero "¿por qué no? Hay mucho bosque", y ahora el lago de Kariba es enorme, domina el mapa y las mentes de la gente de aquellos lugares, como ocurre con el dique más al Sur. Después de una estación húmeda, el nuevo pantano queda lleno en su tercera parte.

Mi hermano y yo solíamos coger nuestros rifles y caminar desde nuestra granja hasta las colinas cruzando el bosque, moviéndonos silenciosamente, como los negros, habiendo aprendido de ellos, escuchando el canto de las cigarras y atentos al movimiento de animales y aves. El viejo vlel, lleno de árboles espinosos, sigue allí, aparentemente inmutable, pero está silencioso. Solía retumbar con el sonido de cientos de palomas. Por todas partes había palomas, de todo tipo, y por encima de todas, esa triste encantadora, la paloma moteada de esmeralda, cuyo grito, según los africanos, suena como: "Mi madre ha muerto, mi padre ha muerto, todos mis parientes han muerto, oh, oh, oh, oh, oh...".

Cruzamos el río Menine sobre piedras, con cuidado por los cocodrilos, y allí estaba el Makwadzi, justo debajo de las montañas, donde se va a construir un pantano. Nos acomodamos en una larga pendiente de áspero y cálido granito, fijamos nuestra mirada en una garganta y esperamos, manteniendo nuestras voces en un murmullo. Pronto aparecieron los babuinos, docenas de ellos, vigilados por un gran macho que nos miraba, advirtiéndolo a los suyos con gruñidos y ladridos si nos movíamos des-

cuidadamente. Les vimos bajar al río a beber, los más pequeños agarrados a las espaldas de sus madres. Después desaparecieron nuevamente en las montañas. Ese lugar estará bajo las aguas, en esta estación de las lluvias o en la próxima. "Bueno, hay mucho bosque, ¿no es así?".

Arboles

Un granjero que perderá parte de su tierra con el nuevo lago dijo: "Construiremos chalés y haremos excursiones en canoa". "Y quedará exactamente igual que Kariba, arruinando, horrible". "De eso nada, estas cosas se pueden hacer con gusto, vuelva y lo verá".

De Banket volvimos rápidamente a Karoi a través de bosques que han permanecido en mi memoria, el bosque no hollado de entonces, grandioso y gracioso, el bosque del alto veld. Pero ahora está despoblado y desnudo, y hay lugares en los que sólo quedan tocones. "La gente tiene que comer y sembrar los campos. La gente tiene que cortar árboles para hacer fuego".

"Plantar árboles, todos tenemos que plantar árboles", propugna el camarada Mugabe, levantando lo que a menudo deben ser vanas esperanzas ante estas ruinas. Y plantar árboles, los plantan. Miles de gomeros azules, de rápido crecimiento y odiados por todo el mundo tanto como nosotros odiamos las temibles plantaciones de coníferas que desfiguran Inglaterra.

Estuve hablando con un joven profesor negro en una escuela a 40 millas de Karoi, construida en medio de esta nueva y triste zona. Se me ocurrió que cuando yo decía "bosque" y él decía "bosque" no estábamos hablando de la misma cosa. Le conté que cuando yo era una niña, en Banket el bosque estaba lleno de animales, kudús, y martas, y alces, todos los cérvidos menores. Había osos hormigueros, y puercoespines, y gatos salvajes, y monos, y jabalíes, y todo tipo de aves.

"¿Vivía en un parque natural?", preguntó.

"No, así es como era esto entonces, todo el país. Cuando salíamos por la mañana temprano a ver el camino para saber lo que había ocurrido la noche anterior, las huellas de animales y pájaros eran tan profusas que podíamos tardar media hora en distinguirlas todas. Y el coro al amanecer... te podía hacer estallar los oídos".

"¿Y dice que no era un por qué?".

"No. ¿No le han contado cómo era el bosque? Ahora, lo máximo que uno puede ver en el camino son las huellas de bicicletas".

"Posiblemente, la mía", dijo, y nos reímos.

LUSTRASPIRADORA PHILIPS. VALE POR DOS.

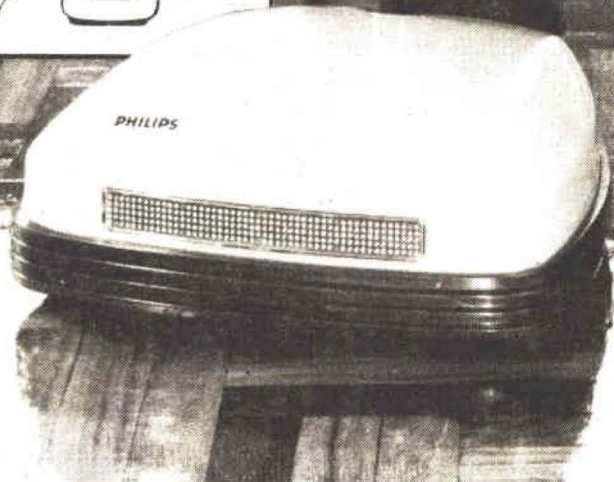
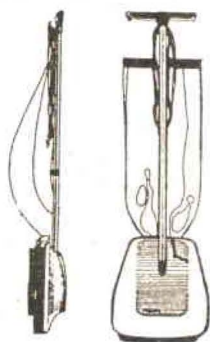


Lustra y aspira al mismo tiempo.

Hasta ahora Ud. tenía que sacar el polvo para luego recién lustrar.

Con la lustraspiradora Philips, Ud. lo hace simultáneamente, dejando sus pisos limpios y brillantes en menos tiempo.

- * Tres cepillos flotantes que se adaptan a todos los pisos, asegurando un lustrado uniforme y reluciente.
- * Carcaza de metal, luz frontal y banda lateral de goma para protección de golpes.
- * Depósito de polvo de gran capacidad y fácil de vaciar.
- * Cepillos de cerdas naturales reforzados con fibras vegetales que dan más brillo y no rayan los pisos.
- * Cordón de 6 metros que permite amplios desplazamientos.
- * Diseño extrachato que posibilita encerrar debajo de los muebles sin moverlos, y guardar la lustraspiradora en lugares reducidos.



PHILIPS

¿Chele, estás ahí?

NICOLAS GONZALEZ



LA MAYOR ESTRUCTURA EN TRANSPORTES TERRESTRES

Un eficiente y seguro servicio puerta a puerta el cual le da la tranquilidad que Ud. exige

TRANSPORTES INTERNACIONALES DE CARGAS GENERALES

URUGUAY BRASIL ARGENTINA

GENERAL FLORES 2211-13. MONTEVIDEO
TEL. 23 79 76* - TELEX TRANSGO UY 26561

simples fundamentos el Logos y las ovejas

por Raúl Zaffaroni

ad-grex; hacia la grey, hacia el rebaño, próximo al rebaño; el Hombre, como la oveja, por tendencia, por necesidad natural, se acerca, se reúne, es gregario, se ad-grega a los otros. Una oveja sola, se siente perdida, desprovista, destituida de apoyo, de ayuda. Se siente desvalida y bala. Teme, gime. La oveja como el Hombre, se reúne, se junta, se congrega (aparentemente por el mero hecho aunque en realidad, se suma a un grupo, se adhiere a otros para oponerse a algo, resistir, contrarrestar un miedo instintivo, para defenderse de la soledad, para afrontar la peripecia de vivir...).

al fin y al cabo, estas disquisiciones sospechosas, y hasta presumiblemente lingüísticas, importan un bledo ya que, a esta altura, a partir de un conocido film de Chaplin, cualquiera sabe lo que es un rebaño de hombres y aun de ovejas. (Bledo —del griego bliton— planta rastrera, la Bliton virgatum, decididamente indigna de ser considerada en sí misma, tanto que, apenas idiomáticamente, su nombre cobra significación al significar lo insignificante).

el rebaño, la oveja, entonces, vive, está, a la deriva de lo natural. Externa e internamente; se junta, se protege (al menos se siente protegida); busca, recoge, come, ahí donde encuentra. No observa ni deduce. La oveja sigue, seguirá siendo, la primera oveja que fue. El Hombre vivió a la deriva hasta que empezó a sustituir parte de su miedo complejo, por asombro; del asombro pasa a la idea ingenua; luego piensa, deduce, advierte la simiente, examina, repara en el crecimiento, resuelve. Horada la tierra para obtener su alimento: cultiva. La observación del pasto múltiple lo lleva a la selección; aprende de la Naturaleza y plan-

ta; obtiene los fundamentos de la cultura. Cultura sólo es extensión de la idea de cultivar la tierra.

la oveja es meramente gregal; el Hombre llega a decidir, a meditar. Puede reunirse, no por, sino para; juntarse con algún fin, es decir, convocar una reunión. El Hombre empieza a planificar. Pasa del rebaño a la asamblea. El rebaño tenía un jefe; la asamblea un presidente. Asamblea, del francés assemblée... El Hombre se reúne, discute, resuelve. La asamblea se convoca una vez que el asentamiento humano se hace estable; que se considera lo que está por venir. El Hombre vive en poblados, en ciudades. De ahí civis, civilización. Cuando el Hombre planifica, se civiliza.

el Hombre inventa idiomas para comunicarse. No solo bala. Nombra las cosas y hasta emite ideas; luego dibuja, abstrae, escribe, edita libros. Observa el mundo a su alrededor, el Hombre asimila (lo ve ajeno); en un momento piensa; luego piensa que está pensando. Descubre la razón. Y la

autonomía de la razón. El Universo empieza a obedecerle; infiere leyes, discurre ciencias, construye máquinas, supera las fuerzas de lo natural...

el Hombre tiene armas, poder, dominio; vive reunido, está en compañía, asociado sin distinción; su vocación rebañega sigue intacta. El ejército, el equipo, el club, el grupo, la amistad, son sus verdaderas defensas. Consecuentes con su sumisión pacen las ovejas. El café de la esquina o la religión igualmente congregan. Después que sabe pensar, el Hombre no sabe qué pensar. No hace más que disimular lo gregario; apenas entorpece sus instintos, estos reaparecen y lo doblegan. Cede, concede, reza, se inscribe... como el nómada, se junta, anda... Tiene lenguajes; permanece incomunicado. Para tener un confidente paga; bala de miedo frente al analista

el Hombre acaba de descubrir otra soledad.

①

Vértigo

y quietismo

INCLUIDO AFUERA, Carlos María Gutiérrez, ed. Arca, 1988, Montevideo, 82 pp.

Treinta y dos poemas agrupados en dos partes: la primera titulada "Datos de cuartel", la segunda, coincidente con el libro: "Incluido afuera".

La cárcel y la tortura, el exilio y el desexilio, forman el tenue collar que ata los poemas. Entre medio concurren Montevideo, el Sorocabana, varios poetas, Ana Karenina; todo ello teñido por las piezas centrales del collar y envuelto en la amargura y la melancolía.

Todo ello en un peculiar juego de velocidades. Por una parte, cada poema es una suma de imágenes, yuxtapuestas, traídas por la lógica única de la asociación; una velocidad de vértigo superrealista, que, produce una emoción —aunque indefinida, al principio— antes que toda comprensión. Un ritmo de ecos, de recuerdos que se atropellan entre sí. Por otra parte, cada poema es en sí mismo una imagen única; parecen fotografías —o, radiografías— de un modo de sentir en un instante dado. Pero, una percepción, que, una vez sentida ha quedado allí enclavada para siempre; incólume. Las vivencias subsiguientes se suman a ella pero no la modifican.

En esos dos ritmos se teje el poemario: vértigo y quietismo.

De perogrullo es decir que la lírica se constituye en una visión subjetiva que el poeta da de lo que lo rodea y de sí mismo. Pero en este poemario, Carlos María Gutiérrez parece querer llamar especialmente la atención sobre ese hecho.

Tal lo que a mi modo de ver indica la apertura del volumen con el texto "Primer discurso de Adán"; poesía desconectada, además de la férrea unidad temática, propia de la primera parte. El planteo sería: todo poeta es un hombre, ve el mundo con su sensibilidad de hombre. Y, ¿cómo es ese ser cuyas imágenes prosiguen? Todo el poema es un proceso de conocimiento y reconocimiento: Adán —ese hombre que es todos los hombres— se reconoce a sí mismo al hacer lo propio con su mujer y con el dios (con minúscula en el texto) que los ha creado. Que rige sus destinos, que "sólo sabe ser cruel" y "aunque se siente un dios es un simple emisario". El hombre es un ser limitado, pero no prisionero, en tanto quien lo limita no es omnipotente, sino que está limitado a su vez. Un ser que necesita de los otros, al punto que solo puede tener noción de sí mismo en interacción con los otros: "quiero decir ya caminamos juntos ya nacimos".

Quizá por ello, la soledad no es aquí aislamiento, prescindencia, sino carencia. Dolor por estar desde cierto punto de vista, fuera de aquello en lo que se está incluido, y que está incluido en uno.

M. V. ①

Magdalena Vaz ①

Viejos atributos

NO VAYAS A GENOVA EN INVIERNO, Rodolfo Rabanal, ed. Puntosur, Buenos Aires, 1988, 132 pp.

Rodolfo Rabanal nació en 1940, en Argentina. Publicó *El apartado* (1975), *Un día perfecto* (1978), *En otra parte* (1982), *El pasajero* (1984).

No vayas a Génova en invierno es una

colección de siete cuentos (el epónimo es el tercero), seguidos de un "Fichero", tal como es habitual en los libros de esta editorial; ficha hecha por Jorge Lafforgue en este caso.

Narración ágil, concisa y precisa. Viejos atributos de los buenos cuentos; no siempre una garantía, pero, con buenos resultados en este caso. Un excelente

manejo de la expectativa por un lado, que hace de la lectura una trampa disfrutable.

Una honda captación de la sensibilidad humana, por otro, que da "carnadura" a sus personajes y situaciones.

Un narrador que muestra y deja las reflexiones para sus lectores.

M. V. ①

restaurante MORINI

Aire acondicionado - Cocina Internacional
con 170 platos

Especializado en Carnes y Pescados

Fundado en 1854 - Se aceptan tarjetas de crédito

CIUDELA 1229 Teléfonos 95 97 33 - 95 97 48

F
E
N
D
R
U
S
T
E
R
I
A
L

HERRAMIENTAS
HITACHI

TALADRO
10 mm (3/4)
Capacidad: Acero
10 mm Madera 13 mm
240 w de potencia
Velocidad: 2.100 rpm
Peso: 1,8 kg.



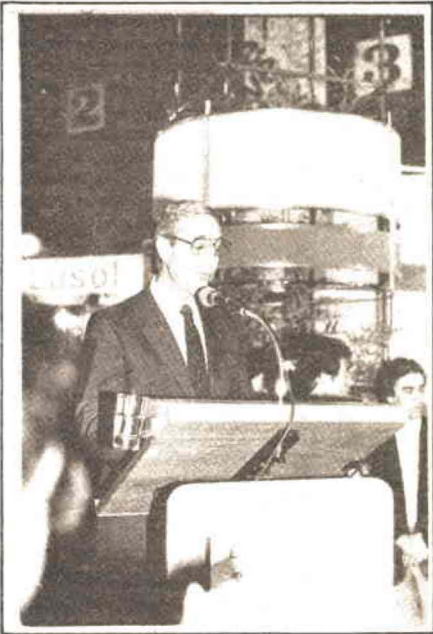
AMOLADORA
ANGULAR
180 mm (7")
Capacidad: 180 mm
Potencia: 1.700 w
Velocidad: 8.500 rpm
Peso: 6 kg.



Jun-Fil Ltda

PROVEEDORES MARITIMOS
RIO NEGRO 1683
Tel.: 98 46 01 - 98 63 40

Elecciones en la Cámara de Industrias del Uruguay



Recientemente se efectuó el acto eleccionario por el que se procedió a la renovación parcial del Consejo Directivo de la Cámara de Industrias del Uruguay así como la elección de la Comisión Fiscal que actuará en el presente Ejercicio Social.

Fueron electos en calidad de titulares para el Consejo Directivo los señores Cr. Enrique Braga, Ernesto Morresi, Dr. Egón

Sudy, Juan José Zorrilla y Walter Branaa; y como suplentes los señores Ing. Herbert Donner, Carlos Butler, Pedro N. Baridon, Omar Ambrois y Dr. Tabaré Larraya.

La Comisión Fiscal estará integrada por los señores Carlos Raffaelli, Cr. Juan José Bavosi y Gerardo Alegresa como titulares y los señores Roberto Rey, Mario L. Brussoni y Esc. Angel Iglesia como suplentes.

En la sesión realizada por el Consejo Directivo y luego de conocida el acta de la elección, se procedió a la distribución de cargos quedando integrado el Consejo de la siguiente manera:

Presidente

Sr. Néstor Cosentino

Vicepresidente

Cr. Enrique Braga

Secretario

Dr. Elbio Jiménez Rimoldi

Prosecretario

Sr. Walter Branaa

Tesorero

Sr. Ariel Fígoli

Protesorero

Sr. Pablo Cavassa

Vocales

Ing. Luis Bonomi, Sr. Juan Carlos Deicas, Sr. Helios Maderni, Sr. Ernesto Morresi, Sr. Gregorio Przepiorka, Sr. Gualberto Rocco, Sr. Oscar Ruber, Dr. Egón Sudy y Sr. Juan José Zorrilla.

Suplentes

Ing. Herbert Donner, Sr. Carlos Butler, Sr. Pedro N. Baridon, Sr. Omar Ambrois y Dr. Tabaré Larraya.



También en paddle Pirelli es ganador

Días pasados se llevó a cabo el 2do. Campeonato Empresarial de Paddle en el Cavia Racket, auspiciado por Pirelli y que contó con la participación de 30 empresas.

Sin dudas, se trató de una competencia distinta, donde además del juego en sí mismo, se cultivó un alto espíritu deportivo y camaradería entre todos los participantes.

Finalmente, luego de una ardua lucha,

el equipo Pirelli logró llevarse los aplausos y los trofeos. Pero más importante aún que eso, se llevó un gratísimo recuerdo que sin dudas quedará en la memoria de todos.

En la foto se aprecia a los Sres. Marco Da Ronch, Massimo Da Ronch, Daniel López Director de Cavia Racket Club, Mateo Da Ronch, Diego Da Ronch.

Calidad Olivetti



Con vistas a su participación en el Seminario que organizara el Instituto Uruguayo de Normas Técnicas arribó a nuestro país el Ing. Gianni Orlandini, Director de Calidad Total Olivetti Office.

El citado experto internacional brindó en forma complementaria de su actividad en el Seminario, una interesante presen-

tación en el Instituto Italiano de Cultura, que fue auspiciada por OL UR S.A. Representante Exclusiva OLIVETTI en Uruguay. En la nota gráfica se aprecia de izquierda a derecha al Ing. G. Orlandini y al Gerente General de OL UR S.A. Sr. Ing. H. Rabotnicoff.

Ejecutivos de General Motors Co. visitaron planta de GE.MO.

Recientemente fue visitada la planta de Ge.Mo. Uruguay por importantes ejecutivos de GENERAL MOTORS CORPORATION.

Los señores Albert J. Buchanal (Regional Director of Latin American Operation), Duilio Dibella (tesorero de G.M.O.D.C. Argentina), Oscar E. Barralía (Gerente de Servicios G.M.O.D.C. Argentina; Ing. Natalio Kinasinsky (Gerente de control de calidad de G.M.O.D.C. Argentina); analizaron la aplicación de normas internacionales de control de calidad en

toda la línea de vehículos y evaluaron junto a los directivos de la planta de la Avda. Sayago, los planes de producción de los actuales y futuros automóviles G.M. con miras al cumplimiento de los objetivos previstos para los próximos años.

De regreso a sus países, se mostraron muy satisfechos por la alta tecnología aplicada, por la calidad de los productos y por el desempeño de Ge.Mo. Uruguay en el mercado nacional.



**Para hacer
sus sueños
realidad.**

**No se imagine
este aviso
léalo!**

Si no puede leerlo claramente, estamos muy cerca suyo. Seguridad, alta tecnología y la fiel ejecución de su receta.

Palmer

UNA AMIGA EN QUIEN
CONFIAR

OPTICA
ALGAZAR

BR. ARTIGAS 1460
TEL.: 79 14 26
FRENTE A LA ESPAÑOLA

¿ Estás ahí, Chele ?



**Academias
PITMAN**

**INSTITUCION DE ENSEÑANZA COMERCIAL
IDIOMAS Y COMPUTACION**

AUDIO - DACTILOGRAFIA - TAQUIGRAFIA - CONTABILIDAD
SECRETARIADO COMERCIAL - INGLES - DIBUJO - COMPUTACION
LEGISLACION IMPOSITIVA Y LABORAL - COMERCIO EXTERIOR
GUIA TURISTICO E IDONEO DE AGENCIAS DE VIAJE

18 DE JULIO 1645 P.1
GRAL. FLORES 2545
AGRACIADA 4141 P.1
8 DE OCTUBRE 3822

TEL: 40-06-06
TEL: 23-38-86
TEL: 39-53-16
TEL: 58-98-72

**EL CURSO COMIENZA Y AVANZA
CON UD. ¡INSCRIBASE YA!**



DIRECCION GENERAL IMPOSITIVA

Información de interés en materia tributaria
para ejercicios cerrados en abril de 1989

(B.C.U.) INDICE DE PRECIOS AL POR MAYOR DE PRODUCTOS NACIONALES de ABRIL de 1989

Nivel General
(Base: 1968 = 100)

AÑO	PERIODO	INDICE GENERAL
1989	ABRIL	826.097
* * *		
AJUSTE POR INFLACION AJUSTE POR INFLACION		
Porcentaje a aplicar para balances cerrados al mes de ABRIL de 1989		
$\frac{(826.097)}{(485.490 \cdot 1)} \times 100 = 70,15736678\%$		
* * *		
COEFICIENTE PARA EL AJUSTE DE ACTIVO FIJO		
Ejercicios cerrados al mes de ABRIL de 1989		
$\frac{826.097}{485.490} = 1,70157366$		
* * *		
UNIDAD REAJUSTABLE (UR) y		
UNIDAD REAJUSTABLE DE ALQUILERES (URA)		
	UR	URA
Valores al mes de ABRIL de 1989	N\$ 3.711,67	N\$ 3.454,28
* * *		

GASTOS POR INTERESES (Pagados o acreditados)

Dto. 840/988 de 14.12.988 - art. 32

BROU - TASAS DE INTERES POR DEPOSITOS A PLAZO FIJO POR SEMESTRE:

Rige desde el	En Moneda Nacional	en Dólares USA
03.12.986	57	—
22.06.987	—	6,00
20.07.987	59	7,00
08.09.987	62	—
21.09.987	—	7,50
20.10.987	65	8,50
06.11.987	—	7,25
01.02.988	64	7,00
17.02.988	—	6,50
23.05.988	65	7,00
01.08.988	68	7,50
25.10.988	71	8,00
28.11.988	72	—
05.12.988	—	8,50
01.03.989	75	9,00
17.04.989	77	—

Rentas por intereses fictos por préstamos o colocaciones:

Ley 15.767 de 13.09.985 - art. 55
Dto. 840/988 de 14.12.988 art. 18

B.C.U. - TASAS MEDIAS DE INTERES TRIMESTRALES

TRIMESTRE	Tasas medias efectivas anuales	
	Moneda Nacional	Dólares USA
	%	%
Enero - Marzo/986	83,71	10,90
Abril - Junio/986	81,40	10,02
Julio - Setiembre/986	77,28	9,65
Octubre - Diciembre/986	77,93	9,06
Enero - Marzo/987	77,73	9,46
Abril - Junio/987	77,57	9,60
Julio - Setiembre/987	79,67	9,88
Octubre - Diciembre/987	83,76	10,49
Enero - Marzo/988	83,89	10,21
Abril - Junio/988	83,87	10,31
Julio - Setiembre/988	84,72	11,22
Octubre - Diciembre/988	88,89	11,63

Nota: Para el cálculo de intereses fictos se aplican las tasas correspondientes a los trimestres referidos al año civil, inmediatos anteriores al comienzo de cada ejercicio.

COTIZACIONES INTERBANCARIAS COMPRA (BILLETES)

Desde el día 03 al 28 de ABRIL de 1989

Día	USA Dólar	ARGENTINA Austral	BRASIL Cruzado
3	509,00	14,30	272,00
4	510,50	13,55	265,50
5	512,00	11,40	266,00
6	514,00	10,90	260,25
7	514,00	10,70	252,00
10	516,00	10,95	246,00
11	518,00	10,50	236,00
12	519,00	9,50	230,00
13	520,50	10,10	242,00
14	522,00	10,50	243,00
17	523,50	11,00	242,00
18	525,00	9,35	254,00
20	526,00	7,70	246,00
21	527,00	7,50	244,00
24	528,00	6,75	242,00
25	529,00	5,80	241,50
26	530,00	6,10	249,00
27	530,00	7,00	237,50
28	531,00	7,60	235,60

AGRO

El ejemplo de Central Lanera

La necesaria integración de los productores a la industria textil

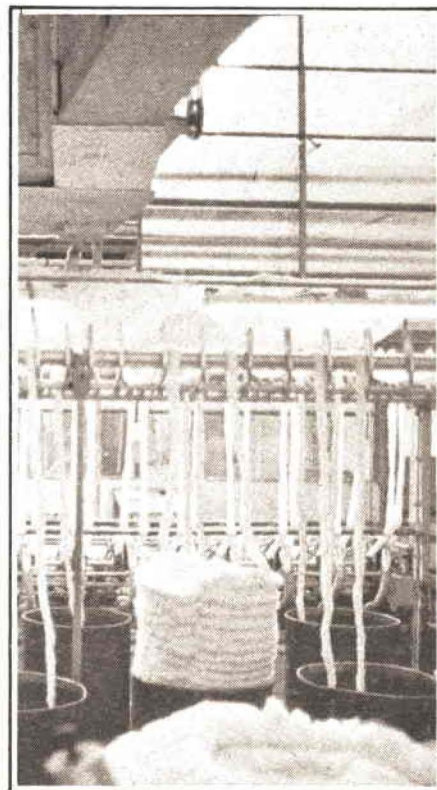
por Gonzalo Arroyo

Los enfrentamientos entre el sector productor primario y el industrial son tan viejos como la existencia de ambos. Es harto común que tras una caída de los precios o una retracción en la demanda de determinado tipo de bien agropecuario por parte de la industria, el sector ruralista descargue sus iras contra esta última cosa, que es particularmente reiterativa cuando de frigoríficos se trata. ¿Pero qué pasa con la industria textil? Poco se oye al respecto, antes bien podría presumirse que la dirigencia ruralista no está descontenta con las alternativas que se le ofrecen para la comercialización de la lana. Y en definitiva es así, siendo que las opciones son varias:

- la consignación en barraca;
- la licitación con la lana en galpón o sobre el lomo;
- el sistema de remates del Banco de la República;
- las ventas directas;
- el sistema cooperativo asegurando el precio promedio de zafra.

Esto permite pensar que para el productor las opciones son muchas y estas aseguran una necesaria agilidad del mercado que lo pone a cierto resguardo de la concentración de la demanda.

El problema no aparece tan claro cuando analizamos quiénes constituyen la demanda y cuál es el destino que la misma le da al producto comercializado.



Uruguay exportador de tops

Nuestro país es actualmente el 2° exportador de tops del mundo luego de Francia que abastece el 70% del mercado. Pero es el 1er. exportador de tops entre los países productores en términos absolutos. El consumo interno de lana es inferior al 5% de lo que se produce, en tanto que la exportación de tops está claramente favorecida por disposiciones que establecen un 3% de reintegro a las mismas, en tanto la lana sucia sufre una detracción del 5%.

Si analizamos la capacidad instalada en materia de peinaduras de lana, ésta puede procesar más de 178 ton. diarias de tops lo que en el año significan unos 50:000.000 de kg que traducidos a lana sucia equivalen a 70:000.000 de kg, cuando nuestra zafra fluctúa entre los 80 y 90:000.000 de kg. Esto permitiría suponer que estamos al borde de cubrir nuestra producción primaria en materia industrial, pero no es tan así.

En materia industrial el avance tecnológico y la consecuente obsolescencia del parque industrial es permanente y su progresión es tan imposible de detener como el mismo paso de las horas y los días. Esto ha significado para nuestro país que un alto porcentaje de la capacidad industrial instalada vaya quedando obsoleta frente a los equipamientos que permiten hoy obtener un mayor largo de mecha en el top con lanas más cortas, pudiendo de este modo procesar las lanas más finas. Por otro lado se obtiene una mejor relación kg de tops/kg de lana sucia. Y esto es así como que nuestros compradores tienen hoy un ranking de las industrias textiles nacionales por el cual determinan a priori la calidad del producto ofrecido.

Hoy por hoy nuestro país cuenta con una capacidad de procesamiento acorde a las tecnologías más actuales que no supera las 45 ton./ día de tops lo que significaría no más de 18:000.000 de kg de lana sucia al año. Esto supone que un volumen próximo a los 70:000.000 de kg está expuesto a ser exportado en tops de inferior calidad o como lana sin procesar. En el primero de los casos es evidente que el producto accede a un rango de la demanda con exigencias inferiores en calidad y consecuentemente menores precios.

Una iniciativa para destacar

Dentro de este panorama es importante destacar el esfuerzo que el sector cooperativo está realizando para poner en marcha una peinadura que contará con la tecnología más avanzada no solo en cuanto al parque industrial sino en cuanto a la infraestructura edilicia y procesamiento de desperdicios. Esto implica que por segunda vez en este período de gobierno sea posible la integración de los productores al sector industrial a través de las cooperativas. Primero fue Central Cooperativa de Carnes, hoy es el esfuerzo absolutamente privado de Central Lanera Uruguaya instalando una peinadura con tecnología francesa de avanzada. Debe subrayarse que contra muchos argumentos detractores, más que incrementar la capacidad de procesamiento absoluta del país, aumenta la calificación del producto textil ganando en la competitividad del mismo en el mercado externo y asegurando la vigencia de la calidad textil del producto uruguayo.

Consecuentemente afirma la presencia vital del sector cooperativo dentro de las opciones de venta de los productores, a la vez que transforma al mismo en su concepción de empresa industrial frente a la posibilidad de quedar relegado como mera barraca exportadora de lana sucia o intermediaria con el sector industrial.

Finalmente, y lo que en el largo plazo es más importante, disminuye el riesgo de la concentración de la industria nacional en un par de empresas con capacidad de incorporación de tecnología, frente al resto que se debate entre la obsolescencia y su viabilidad financiera.

La declaración de interés nacional de este proyecto está en trámite. Sin duda que con la misma filosofía con que se alentó la participación de Central Cooperativa de Carnes en el sector frigorífico, se aprobará a nivel del Poder Ejecutivo, y sin cortapisa de ningún tipo, un trámite que permitirá poner en funcionamiento uno de los proyectos más notables que el sector agropecuario incorpora al país. Y esto para defensa del propio producto primario ofrecido por el productor al mercado interno pero fundamentalmente en defensa de una presencia cada vez más calificada del producto uruguayo en los mercados internacionales.

Sigue firme la inflación: en abril 5,25%

por Enrico De Angellis

La inflación, medida a través del Índice de Precios al Consumo que elabora la Dirección General de Estadística y Censos (DGEC), se elevó al 5,25 por ciento durante el pasado mes de abril. Con esta variación, la inflación del primer cuatrimestre del año en curso llegó al 24,66 por ciento y el aumento del nivel general de precios de la economía, en el período de doce meses concluido en abril, llegó al 78,12 por ciento.

El registro del cuarto mes del ejercicio mostró una disminución en relación a sus antecesores. En efecto, la inflación de marzo fue del 6,93 por ciento, y le siguió la de febrero con 6,37 por ciento. En cambio, el guarismo de enero fue el más reducido del período considerado, con 4,09 por ciento.

Los registros inflacionarios que viene acumulando la economía continúan siendo, de todas formas, importantes. Basta recordar en ese sentido, que en igual lapso de 1988 la inflación había llegado al 18,28 por ciento y que en abril del pasado año se había ubicado en el 4,87 por ciento.

La consideración de períodos de doce meses, como ya se dijo, muestra un nivel del orden del 78 por ciento. La variación posible se eleva considerablemente, si se anualiza el guarismo de abril, donde llegaríamos a un nivel cercano al 85 por ciento o si en cambio, se anualiza el comportamiento del primer cuatrimestre, caso en que se orillaría el 90 por ciento.

Sin embargo, parece absolutamente desmedido y carente de fundamento sostener que el nivel inflacionario del período enero-abril o incluso el registro de este último mes, sea representativo del comportamiento global que tendrán los precios en el presente año. En ese sentido, las expectativas oficiales se alinean en ritmos menos significativos (en el entorno del 70 al 75 por ciento) y para ello se ha realizado un conjunto de acciones de política económica que tienden fundamentalmente, a reducir la secuencia de incremento del nivel general de precios de la economía.

En ese sentido, cabe mencionar acciones en el campo fiscal que procuran reducir el efecto negativo que tienen los desequilibrios presupuestales. Si bien aún no se dispone de cifras oficiales, los análisis preliminares muestran un mejor comportamiento presupuestal a partir de abril, que permitiría avanzar en esta área y disminuir la presión derivada sobre los precios al consumo.

NUEVO CRECIMIENTO EXPORTADOR

La economía continúa mostrando un saludable impulso exportador que permite sostener expectativas sólidas en torno a la continuidad del proceso de expansión de un mayor flujo de ventas externas.

Luego de los importantes crecimientos verificados en los años precedentes (desde 1985 en adelante), que alcanzaron su pico de máxima en 1988 cuando se obtuvo un récord absoluto de más de 1.400 millones de ventas en el extranjero, durante el primer trimestre del año en curso se ha podido constatar un alza del 15 por ciento en relación a igual período de 1988. En efecto, entre enero-marzo se vendieron 290,8 millones de dólares, siendo las exportaciones de origen tradicional de 149,7 millones de dólares (una expansión del 24,2 por ciento en relación a 1988) y las no tradicionales sumaron 141,1 millones, con un avance del 6,7 por ciento en relación a sus similares de 1988.

Este resultado es sumamente alentador, en la medida en que la economía uruguaya tiene en las exportaciones, una de las variables claves para la continuidad del crecimiento. Pero además, lo realmente destacable es el estilo de operación que se ha venido consolidando, que marca una notoria diversificación, tanto de productos como de mercados, aspecto trascendente para la futura consolidación de una expansión productiva.

Las importaciones cumplidas por su parte, fueron de 242,1 millones de dólares. Este monto muestra un crecimiento del 16,6 por ciento en relación a igual lapso de 1988.

De la acción de estas dos variables se

deriva que en el primer trimestre de 1989, la balanza comercial arrojó un saldo superavitario del orden de los 45 millones de dólares.

OFERTA Y DEMANDA GLOBAL

Del análisis de los datos preliminares proporcionados por el Banco Central del Uruguay (BCU), surge que en valores constantes, prácticamente no se produjeron variaciones en la oferta y la demanda global durante 1988 y en relación a 1987.

A nivel de la oferta global, el Producto Bruto Interno creció en el pasado ejercicio

en un 0,5 por ciento, pero esta variación positiva fue prácticamente compensada con una disminución del 2,3 por ciento en las importaciones de bienes y servicios.

A nivel de la demanda global se destaca la caída en 1988, de la demanda interna (-0,8%), la que derivó prácticamente del descenso que se dio en el consumo privado y que alcanzó al 1,4 por ciento, ya que la In-

versión Bruta Interna se elevó en un 2,5 por ciento.

Dentro del consumo total, el cual descendió 1,1 por ciento, el consumo del gobierno se incrementó levemente, 0,4 por ciento.

A nivel de la Inversión Bruta Interna, en tanto la Inversión Bruta Fija creció un 4 por ciento, las variaciones de existencia —que en términos globales corresponden al sector agropecuario— descendieron 31,5 por ciento.

Dentro de la Inversión Bruta Fija, la inversión en construcción creció 4,1 por ciento en el año y la producción e importación de maquinarias y equipos aumentó un 5,1 por ciento. Simultáneamente la inversión en plantaciones y cultivos permanentes descendió un 15,7 por ciento.

El aumento de la Inversión Bruta Fija llevó a que la relación de esta variable con el Producto Bruto Interno (PBI) fuera del 9,5 por ciento.

①

¿Chele, estás ahí?

RECUERDE

• Tal como se previno a la población que podía ocurrir, la situación se ha vuelto crítica. En todo el territorio nacional la falta de energía eléctrica provocada por la sequía compromete el normal funcionamiento del país, no sólo a nivel de los hogares sino también en el área Industrial y comercial. Por eso, tome en cuenta estas Indicaciones.

• Recuerde que no se puede:

- habilitar más de la mitad de la cantidad de ascensores existente en cada cuerpo de edificio residencial.
- hacer funcionar escaleras mecánicas.
- encender avisos luminosos.
- iluminar vidrieras con más de 100 Watts en luces.
- encender luces en porches, jardines o retiros. Se exceptúa una luz de 40 Watts en lugares donde no exista alumbrado público.
- conectar estufas o equipos de aire acondicionado.

• Recuerde que no se puede conectar entre las 17 y 22 hs. calentadores eléctricos de agua, y cualquier otro equipo o artefacto que consuma energía eléctrica, salvo cocinas, hornos, refrigeradores, parrillas, televisores, radios e iluminación de ambientes.

• Recuerde que a efectos de obtener el ahorro necesario se efectuarán controles e inspecciones y se sancionarán los excesos que puedan constatarse.

• Se efectuarán cortes zonales, con la finalidad de adecuar el consumo a las posibilidades de generación de energía, según sea el ahorro logrado. Los eventuales programas de corte se darán a conocer con la debida antelación.

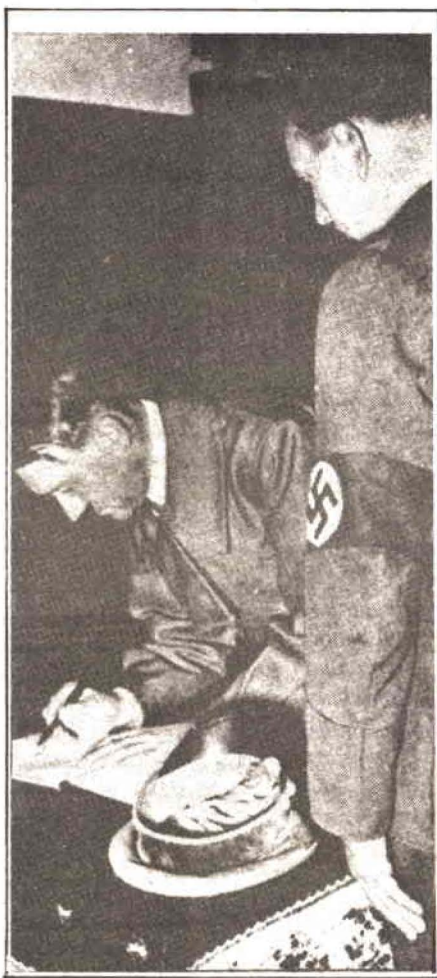
• La autorización para utilizar energía eléctrica en espectáculos y exposiciones, deberá ser tramitada por los organizadores, fundamentando debidamente su solicitud en la Gerencia de División Distribución, Palacio de la Luz, Ventanilla 409, en el horario de 12.30 a 17.30. La autorización expresa de UTE será otorgada a cada caso particular, previo estudio de las fundamentaciones presentadas, teniendo en cuenta que los consumos eléctricos de ese espectáculo serán sensiblemente inferiores a los que realizaría el público concurrente en sus domicilios.

En el Interior del país, las solicitudes deberán tramitarse ante la Central de UTE de la localidad.

• En Montevideo, por consultas sobre el régimen de restricciones en los consumos eléctricos, se puede llamar al 92 17 17 todos los días de 8 a 18 horas, inclusive feriados. En el Interior deberán dirigirse a la Central de la localidad.

• El alumbrado público puede encontrarse encendido durante el día por fallas en su instalación. En caso que esto suceda, agradecemos comunicarlo por el 92 17 17 (en Montevideo). En el Interior téngase a bien comunicarlo a la Central de la localidad.

ute



Un diablo ilimitadamente infravalorado

por Willy Brandt

Quiso la casualidad que en abril de 1943 un modesto party de amigos noruegos en Estocolmo se celebrara el día del cumpleaños de A.H. (Adolf Hitler). Cuando uno de ellos lo destacó se armó un gran jolgorio: ¿tras El Alamein y Stalingrado, sería éste el último cumpleaños de Grösfaz (el caudillo más grande de todos los tiempos)? Uno de ellos, que procedía de la vieja monarquía del Danubio, bromeaba sobre el lugar que se le concedería en el Espasa yugoslavo: "Jefe de una banda alemana en tiempos de Tito". Quizá presentíamos ya que uno del grupo llegaría casi a conseguir transmitirle al mundo la impresión de que A.H. había sido alemán (y Beethoven, austriaco). En todo caso, puedo poner la mano en el fuego de que hubo carcajadas cuando vimos en el cine a Charlie Chaplin de dictador que muerde la moqueta.

¿Por qué se me ocurren de inmediato, respecto a A.H., tales burlas? Eso tiene que estar relacionado con que la persona no me interesó nunca y, desde luego, nunca se me ocurrió ocuparme seriamente de ella. Siempre me he sentido —cosa que para mí forma parte de cualquier visión aceptable de

Alemania— ofendido por él. Lo mismo que por aquellos que se dejaron engañar por él, a pesar de disponer de todo lo necesario para que tal cosa no se diera. Y por aquellos que posteriormente le seguían protegiendo todavía, bajo cuerda, porque no querían admitir el gran fracaso de su vida.

Para mí se repetía lejos de las fronteras alemanas lo que ya había conocido en casa y seguiría oyendo permanentemente de ella. El ciudadano medio alemán oprimía todo lo que llegaba a sus oídos, y a veces también a su vista, sobre el terror nazi. Si uno pasa el cepillo, saltan virtudes. ¿Cualquiera sabe lo que habría ocurrido si los nazis no hubieran impuesto el orden! Y además, al final tampoco va a ser para tanto, ni va a ser tan grave como parece... De lo contrario, ¿habrían votado favorablemente los partidos burgueses la ley de poderes excepcionales? ¿Y habrían entrado los ultraconservadores en el Gobierno, y estarían Hindenburg y el Reichswehr con H. en Potsdam? ¿Y los funcionarios superiores, jueces y catedráticos, y la cúspide de la economía? Todos ellos aprendieron rápidamente a desfilar en filas bien ce-

rradas, en todo caso a cerrar la boca y a poner la vista en el provecho propio en cada ocasión. Cuando las cosas se pasaban de castaño oscuro, siempre era posible buscar una salida diciendo aquello tan absolutamente imbécil: "Si el Führer lo supiera...". ¿A quién le habría gustado admitir, e incluso señalar al extranjero, que no sólo la izquierda, sino sobre todo la Alemania decente había caído en la tentación demoníaca? Eso habría podido llevar incluso a la conclusión, altamente traidora frente a la propia nación, de alentar a Europa a protegernos del usurpador marrón sediento de sangre.

¿Por qué se me ocurren de inmediato, respecto a Hitler, tales bromas? Eso tiene que estar relacionado con que la persona no me interesó nunca y, desde luego, nunca se me ocurrió ocuparme seriamente de ella.

Pero no hemos llegado todavía a Chamberlain, que se sumó en el otoño de 1938 a la ilusión de que cediendo (en el caso de los Sudetes) se podría salvar la paz europea. Y menos todavía a aquel tipo de reaccionarios franceses que no tuvieron ningún reparo en reconocer en 1940 que preferían a H. antes que a (el presidente

socialista) León Blum. Estoy todavía en lo que yo viví en los años 1933-1934, sobre todo en Escandinavia. Se podrían llenar páginas y páginas elogiando la amabilidad de los vecinos noruegos, evocando la ayuda de obreros sencillos y de académicos de renombre, destacando honoríficamente la integridad de la mayor parte de los periodistas. Pero existían también, ya en 1933, aquellas otras reacciones burguesas que se asemejaban a las que podían verse en Alemania.

Existía en Oslo un periódico llamado Signos de la Epoca, del que se daban en otros países escandinavos, copias similares. El periódico estaba cautivado por Mussolini. ¿No había demostrado éste que incluso en Italia era posible imponer un cierto orden? Los trenes salían puntualmente, y los mendigos habían desaparecido de las calles. Consecuentemente, ¡mucho más podría conseguirse en Alemania imponiendo la disciplina nacional! A.H. había prometido superar el paro. ¿No había empezado ya a resolverlo, y era realmente una cosa tan importante el que se hubieran suprimido momentáneamente los derechos sindicales? La unificación de periódicos, sociedades, actividades culturales, posiblemente había sido exagerada, y no especialmente simpática, ¿pero no había que tener comprensión con los dolores de crecimiento de un pueblo tan grande como el alemán? ¿Y con los sentimientos amargos desencadenados por Versalles y por los pagos por los daños de guerra? Y agrádele a uno o no el hombre del pequeño bigotito, a los alemanes sabe cómo hablarles, y a ellos les parece totalmente adecuado y un abogado persuasivo, aunque bastante vociferante.

Es más, si los judíos no querían ser alemanes, lo que debían hacer era exiliarse, o bien quedarse en el país como una minoría con derechos restringidos. ¿El que A.H. quisiera asesinarlos se lo crearán

Todas las revistas, todos los semanarios,
todos los diarios, y los mejores libros...

KIOSCO SALVADOR

Z. Micheli y 18
Paraguay y 18

Teléfono 90 10 88
Teléfono 91 54 59



Banco Central del Uruguay

TASAS MEDIAS DE INTERES

De acuerdo con lo dispuesto por el artículo 15 de la ley número 14.095 de 17 de noviembre de 1972, en la redacción que le diera el artículo 3 del decreto ley número 14.887 de 27 de abril de 1979, el Banco Central del Uruguay hace saber que las tasas medias de interés anual efectivo, en el mercado de operaciones corrientes de crédito bancario, correspondiente al trimestre enero-marzo de 1989, son las siguientes:

- En moneda nacional no reajutable	92.25%
- En dólares U.S.A.	12.81%
- En marcos alemanes	9.75%



Banco Central del Uruguay

TASA MEDIA DE INTERES ANUAL EFECTIVO
EN MONEDA NACIONAL NO REAJUSTABLE

Se hace saber que la tasa media de interés anual efectivo, en moneda nacional no reajutable, de las operaciones concertadas durante el mes de marzo de 1989 en el mercado de operaciones corrientes de crédito bancario, ascendió al 94,14%.

Esta publicación se realiza a los solos efectos informativos y en forma independiente de la que se efectúa trimestralmente de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 15 de la ley número 14.095 de 17 de noviembre de 1972, en la redacción que le diera el artículo 3° del decreto ley número 14.887 de 27 de abril de 1979.

siquiera los que esparcen tales cuentos de horror? Probablemente, socialdemócratas y liberales fueron manejados con cierta dureza, pero deberían haber estado atentos a que se les pudiera distinguir claramente de los comunistas. Pues una cosa estaba, por supuesto, clara: H. iba a acabar en su país con los comunistas (y esperemos que así Europa entera sienta los efectos curativos). Por lo demás, es absolutamente natural que Alemania no quiera seguir siendo una potencia militar de segundo rango. Si las potencias occidentales dejaran imperar la razón, el nuevo equilibrio, conseguido por el rearme alemán, potenciaría la paz más que hacerla peligrosa. Y en el caso de que los bolcheviques se pongan excesivamente bravucones, o en el caso de que, por lo que sea, resulte necesario arreglarle las cuentas a la Rusia soviética, el resto de Europa no estaría mal aconsejada en dejar que una Alemania fuerte y disciplinada pueda llevar el peso principal del enfrentamiento.

Ninguna de esas líneas es inventada, todo eso lo oí así, algunas cosas quizá algo más suavizadas; otras, por el contrario, dichas de forma todavía algo más imbécil y

Por primera vez, en el otoño de 1936, cuando viví camuflado en Berlín, me obligué a recorrer en la biblioteca de la ciudad las páginas de Mein Kampf, y descubrí que no me había perdido nada importante.

brutal. ¿Y qué podía oponer yo a todo eso? Sobre todo, teniendo en cuenta que mis interlocutores estaban, como es natural, situados menos en la zona cercana a Signos de la Epoca, o menos precargada por lo propietario-burgués, y eran en su mayoría gentes procedentes del movimiento juvenil, de los sindicatos, de los círculos de la izquierda intelectual. Su actitud política era absolutamente correcta; su confusión, igualmente enorme. También entre ellos se planteaba la pregunta de si las informaciones sobre las persecuciones no serían exageradas. Si, a pesar de todo, la economía, al menos, no iba adelante. Pero sobre todo, ¿cómo quería hacerles creer que un chillón histérico, que en su juventud había fracasado en todo y al que ellos percibían como A.H. —¡todavía antes de la era de la televisión!—, había podido movilizar y organizar a tantos seguidores y tales masas de partidarios?

No pude responder suficientemente bien. Una casua ya la he citado, otra se seguía de mi especial procedencia. H. no había venido nunca, en su expansión hacia el Norte, a Lübeck. Yo tampoco habría asistido. En el ambiente del que yo procedía a los nazis no se les tomaba en serio; ya se expulsaría del cuerpo ese fenómeno —lo mismo que se echó a los antisemitas en el Reich y a los populistas al comienzo de la República de Weimar. Naturalmente, nosotros no leíamos lo que A.H. y sus gentes habían escrito o habían encargado escribir. Por primera vez, en el otoño de 1936, cuando viví camuflado en Berlín, me obligué a recorrer en la biblioteca de la ciudad las páginas de Mein Kampf —también las de Rosenberg, Darré, etcétera—, y descubrí que no me había perdido nada importante. No, a mis interlocutores escandinavos tampoco después de eso podía proporcionarles nada que hubiera podido explicar el fenómeno de A.H. y su terroríficamente simple asalto al poder.

No basta con denunciar una y otra vez las debilidades de la democracia en general, de la división del movimiento sindical, o la falta de una política constructiva de crisis. Presentí entonces por primera vez lo que puede provocar un extraordinario hipnotizador de masas si, trabajando de forma totalmente organizada la opinión pública, se propone arrastrar a su campo a las masas de un pueblo que ha perdido su equilibrio. ¿Quién había podido o quién había querido reconocer lo que podría hacer un enfermo mental muy dotado con la deformación social y espiritual de un pueblo demasiado dividido? El tipo debería haber sido metido en un sanatorio, y no en las listas de nacionalización.

No fue sólo, ciertamente, la gente meruda, en el sentido amplio de la palabra



—campesinos con su existencia amenazada, soldados humillados—, la que fortaleció el movimiento de H. Fueron también los obreros sin tradición, sobre todo los parados. Por el lado contrario, fueron ricos que creyeron haber encontrado a alguien que les hiciera la limpieza y que se vieron sorprendidos cuando a ellos mismos se les trató sin miramientos. A.H. se asombró de que no se le opusiera mayor resistencia. Tan pronto como lo notó, aprovechó el vacío. También frente al exterior.

Pero sobre todo, sus oponentes alemanes no comprendieron de qué terrible y desvergonzada manera podían pervertirse los sentimientos nacionales. Los que trataron de parar, con el arma del esclarecimiento, el levantamiento de las emociones estaban condenados a ser, y no sólo a parecerlo, totalmente inermes. ¿Pero cómo se habría debido hacer comprensible eso, que ni siquiera fue visto suficientemente por los mismos opositores alemanes al nazismo, a los interesados y ansiosos interlocutores de fuera de nuestras fronteras? El desastre se puso en marcha. Algunos, que habían sentido una cierta simpatía por

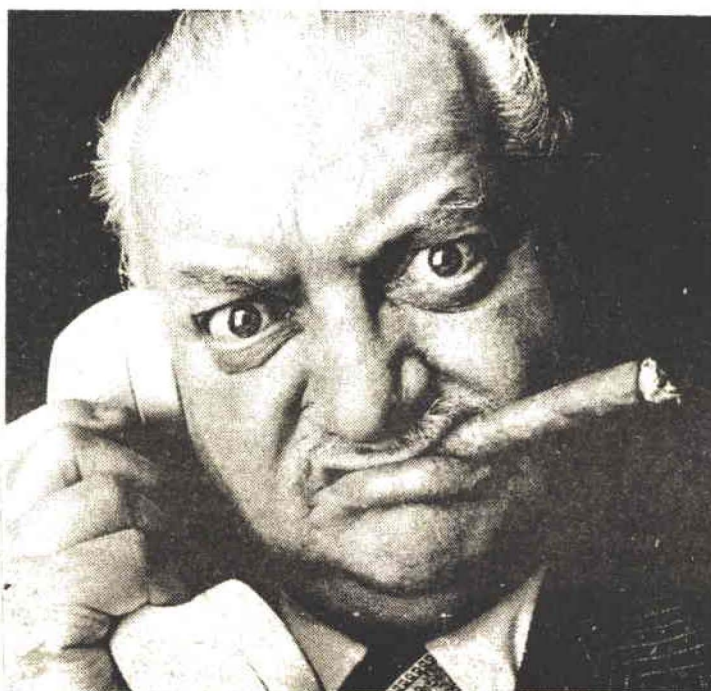
H., se volvieron valerosos miembros de la resistencia. Y algunos otros, que habían destacado por sus sinsentidos tomados como pacifismo, se volcaron en condenas al pueblo alemán, en el que no querían ver más que pequeños H.

A los alemanes no nos quita nadie la responsabilidad de haber infravalorado al demonio y de no haberle expulsado. Pero al mundo que nos rodea no puede liberarlo nadie del reproche de haber repetido múltiples veces el fallo de infravalorar el grave peligro. Sigue siendo cierto que se le dio a H. lo que se le negó a Weimar (e incluso a Brüning), que se practicó la calma donde sólo habría podido ayudar el puño blindado a la boca. Habría podido evitarse la endemoniada caída en la gran guerra, el holocausto, el arrasamiento de media Europa. Pero sólo si los responsables no hubieran temido los importantes riesgos y se hubieran dado cuenta de que los peligros

extraordinarios requieren una defensa común decidida.

El tipo no era insignificante. Speer dijo en su momento algunas cosas acerca de eso en el proceso de Nüremberg. H. entendía un poco de muchas cosas, pero especialmente de cómo inocular a las masas una conciencia falsa, pensada para la destrucción. Y de cómo engañar a medio mundo y jugar con los egoísmos ajenos, haciéndolos chocar entre sí. También, naturalmente, de como monopolizar el poder, y (esto también se puede decir de Stalin) de cómo aplicarlo no sólo sin escrúpulos, sino extrayendo además gusto de ello. Lo que subsiste no es un pedazo de historia alemana, sino una lección atemorizadora —esperemos que larga— sobre cómo el infravalorar al mal extremo puede llevar a un pueblo al descarrío, y a la humanidad, al abismo.

¿ Estás ahí, Chele ?



NUESTROS CLIENTES SON MUY EXIGENTES

Si lo serán!
Cuando piden un auto lo quieren de inmediato.
Y cuidado con llegar tarde!
Además, se fijan en todo.
Algunos, hasta hacen problema por el color.
Y todos esperan la mejor tarifa.
En verdad, son muy exigentes...
Y siguen siendo nuestros clientes.
(Adivine por qué).

UNIVERSAL
RENT A CAR

Exíjanos!

San José 784 y Florida
Teléfono: 98 31 30
Atención por Bip Bip, Mensaje las 24 horas
Tels.: 90 35 13 90 35 17 Código 3.000



William Grant and his son John (first and second left) pose with members of the Glenfiddich Distillery Staff to celebrate the 10th anniversary of the foundation of the company.

Esta foto es tan añeja
como nuestro
whisky: de 1887.

William
Grant's
SCOTCH WHISKY

FERRERO

